



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

donderdag

jeudi

19-03-2009

19-03-2009

namiddag

après-midi

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
NAAMSTEMMINGEN	1	VOTES NOMINATIFS	1
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging, wat de ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst en van de wet van 20 juli 2007 tot wijziging, wat de private ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst (1662/5)	1	Ensemble du projet de loi modifiant, en ce qui concerne les contrats d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre et la loi du 20 juillet 2007 modifiant, en ce qui concerne les contrats privés d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre (1662/5)	1
<i>Sprekers: Philippe Henry</i>		<i>Orateurs: Philippe Henry</i>	
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 27 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (1321/1)	2	Projet de loi modifiant l'article 27 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (1321/1)	2
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 20 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken (1693/1)	2	Projet de loi modifiant l'article 20 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire (1693/1)	2
<i>Sprekers: Ben Weyts</i>		<i>Orateurs: Ben Weyts</i>	
Voorstel van resolutie met betrekking tot een nieuw algemeen beleid inzake de strijd tegen de honger in het licht van de wereldvoedselcrisis (1197/7)	3	Proposition de résolution relative à une nouvelle politique générale de lutte contre la faim dans la perspective de la crise alimentaire mondiale (1197/7)	3
<i>Sprekers:</i>		<i>Orateurs:</i>	
Wetsontwerp houdende opheffing van het verval van sommige wetsontwerpen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (opnieuw geamendeerd door de Senaat) (757/8)	3	Projet de loi relevant de caducité certains projets de loi réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution (réamendé par le Sénat) (757/8)	3
Regeling van de werkzaamheden	3	Ordre des travaux	3
VRAGEN	4	QUESTIONS	4
Samengevoegde vragen van	4	Questions jointes de	4
- mevrouw Sarah Smeyers aan de eerste minister over "de regularisatie van mensen zonder papieren" (nr. P0913)	4	- Mme Sarah Smeyers au premier ministre sur "la régularisation des sans-papiers" (n° P0913)	4
- mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "de regularisatie van mensen zonder papieren" (nr. P0914)	4	- Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "la régularisation des sans-papiers" (n° P0914)	4
- mevrouw Clotilde Nyssens aan de eerste minister over "de regularisatie van mensen zonder papieren" (nr. P0915)	4	- Mme Clotilde Nyssens au premier ministre sur "la régularisation des sans-papiers" (n° P0915)	4
- mevrouw Zoé Genot aan de eerste minister over "de regularisatie van mensen zonder papieren" (nr. P0916)	4	- Mme Zoé Genot au premier ministre sur "la régularisation des sans-papiers" (n° P0916)	4
<i>Sprekers: Sarah Smeyers, Karine Lalieux,</i>		<i>Orateurs: Sarah Smeyers, Karine Lalieux,</i>	

Clotilde Nyssens, Zoé Genot, Herman Van Rompuy , eerste minister		Clotilde Nyssens, Zoé Genot, Herman Van Rompuy , premier ministre	
Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de eerste minister over "de weigering om de verkiezingen te organiseren" (nr. P0917) <i>Sprekers: Georges Dallemagne, Herman Van Rompuy</i> , eerste minister	6	Question de M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "le refus d'organiser les élections" (n° P0917) <i>Orateurs: Georges Dallemagne, Herman Van Rompuy</i> , premier ministre	6
Vraag van de heer François Bellot aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken in de onderhandelingen met Suez over de golden share" (nr. 0918) <i>Sprekers: François Bellot, Herman Van Rompuy</i> , eerste minister	7	Question de M. François Bellot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'état des négociations avec Suez sur la golden share" (n° 0918) <i>Orateurs: François Bellot, Herman Van Rompuy</i> , premier ministre	7
Vraag van de heer Jean Marie Dedecker aan de eerste minister over "de bijkomende kredietlijn voor Dexia" (nr. P0919) <i>Sprekers: Jean Marie Dedecker</i> , voorzitter van de LDD-fractie, Herman Van Rompuy , eerste minister	8	Question de M. Jean Marie Dedecker au premier ministre sur "la ligne de crédit complémentaire pour Dexia" (n° P0919) <i>Orateurs: Jean Marie Dedecker</i> , président du groupe LDD, Herman Van Rompuy , premier ministre	8
Samengevoegde vragen van	9	Questions jointes de	9
- de heer Luk Van Biesen aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0920)	9	- M. Luk Van Biesen au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0920)	9
- de heer Jan Jambon aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0921)	9	- M. Jan Jambon au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0921)	9
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0922)	9	- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0922)	9
- de heer Christian Brotcorne aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0923)	10	- M. Christian Brotcorne au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0923)	10
- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0924)	10	- M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0924)	10
- de heer Alain Mathot aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0925)	10	- M. Alain Mathot au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0925)	10
- de heer Jenne De Potter aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0926)	10	- M. Jenne De Potter au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0926)	10
- mevrouw Meyrem Almaci aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en	10	- Mme Meyrem Almaci au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes	10

Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0927)		institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0927)	
<i>Sprekers:</i> Luk Van Biesen, Jan Jambon , voorzitter van de N-VA-fractie, Dirk Van der Maelen, Christian Brotcorne , voorzitter van de cdH-fractie, Hagen Goyvaerts, Alain Mathot, Jenne De Potter, Meyrem Almaci, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Financiën en van Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Luk Van Biesen, Jan Jambon , président du groupe N-VA, Dirk Van der Maelen, Christian Brotcorne , président du groupe cdH, Hagen Goyvaerts, Alain Mathot, Jenne De Potter, Meyrem Almaci, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles	
Vraag van de heer Guy Coëme aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de nieuwe fiscale paradijzen" (nr. P0928)	16	Question de M. Guy Coëme au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "les nouveaux paradis fiscaux" (n° P0928)	16
<i>Sprekers:</i> Guy Coëme, Didier Reynders , vice-eersteminister en minister van Financiën en van Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Guy Coëme, Didier Reynders , vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles	
Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de taalexamens" (nr. P0930)	18	Question de M. Ben Weyts au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "les examens linguistiques" (n° P0930)	18
<i>Sprekers:</i> Ben Weyts, Steven Vanackere , vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Ben Weyts, Steven Vanackere , vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles	
Vraag van mevrouw Katia della Faille de Leverghem aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van het geneesmiddel Cellcept" (nr. P0929)	20	Question de Mme Katia della Faille de Leverghem à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement du médicament Cellcept" (n° P0929)	20
<i>Sprekers:</i> Katia della Faille de Leverghem, Laurette Onkelinx , vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Katia della Faille de Leverghem, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Samengevoegde vragen van	21	Questions jointes de	21
- mevrouw Sarah Smeyers aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de sluiting van de grenzen voor Oost-Europese werknemers" (nr. P0931)	21	- Mme Sarah Smeyers à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la fermeture des frontières aux travailleurs de l'Europe de l'Est" (n° P0931)	21
- mevrouw Maggie De Block aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de sluiting van de grenzen voor Oost-Europese werknemers" (nr. P0932)	21	- Mme Maggie De Block à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la fermeture des frontières aux travailleurs de l'Europe de l'Est" (n° P0932)	21
- de heer Hans Bonte aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de sluiting van de grenzen voor Oost-Europese werknemers" (nr. P0933)	21	- M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la fermeture des frontières aux travailleurs de l'Europe de l'Est" (n° P0933)	21
- de heer Filip De Man aan de eerste minister over "de sluiting van de grenzen voor Oost-Europese werknemers" (nr. P0934)	21	- M. Filip De Man au premier ministre sur "la fermeture des frontières aux travailleurs de l'Europe de l'Est" (n° P0934)	21
<i>Sprekers:</i> Sarah Smeyers, Maggie De Block, Hans Bonte, Filip De Man, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Werk en		<i>Orateurs:</i> Sarah Smeyers, Maggie De Block, Hans Bonte, Filip De Man, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Emploi	

Gelijke Kansen		et de l'Égalité des chances	
Samengevoegde vragen van	24	Questions jointes de	24
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het dodelijk incident in Gent" (nr. P0935)	24	- M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "l'incident mortel à Gand" (n° P0935)	24
- de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de neergestoken agenten in Gent" (nr. P0936) <i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Michel Doomst, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</i>	24	- M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "les agents victimes de coups de couteau à Gand" (n° P0936) <i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Michel Doomst, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</i>	24
Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Justitie over "de negationistische ontsparingen" (nr. P0937) <i>Sprekers: Denis Ducarme, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</i>	26	Question de M. Denis Ducarme au ministre de la Justice sur "les dérapages négationnistes" (n° P0937) <i>Orateurs: Denis Ducarme, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</i>	26
Samengevoegde vragen van	26	Questions jointes de	26
- de heer Michel Doomst aan de minister van Justitie over "het Centrale Wapenregister" (nr. P0938)	26	- M. Michel Doomst au ministre de la Justice sur "le Registre central des armes" (n° P0938)	26
- de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Justitie over "het Centrale Wapenregister" (nr. P0939) <i>Sprekers: Michel Doomst, Peter Vanvelthoven, voorzitter van de sp.a-fractie, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>	26	- M. Peter Vanvelthoven au ministre de la Justice sur "le Registre central des armes" (n° P0939) <i>Orateurs: Michel Doomst, Peter Vanvelthoven, président du groupe sp.a, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	26
Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het oppakken van illegalen tijdens openbare manifestaties" (nr. P0940) <i>Sprekers: Filip De Man, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>	28	Question de M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "l'arrestation d'illégaux lors de manifestations publiques" (n° P0940) <i>Orateurs: Filip De Man, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	28
Samengevoegde vragen van	29	Questions jointes de	29
- de heer Dirk Van der Maelen aan de staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister over "het fouilleren van passagiers op luchthavens" (nr. P0941)	29	- M. Dirk Van der Maelen au secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre sur "la fouille de passagers dans les aéroports" (n° P0941)	29
- de heer Stefaan Van Hecke aan de staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister over "het fouilleren van passagiers op luchthavens" (nr. P0942)	29	- M. Stefaan Van Hecke au secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre sur "la fouille de passagers dans les aéroports" (n° P0942)	29
- mevrouw Leen Dierick aan de staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister over "het fouilleren van passagiers op luchthavens" (nr. P0943) <i>Sprekers: Dirk Van der Maelen, Stefaan Van Hecke, Leen Dierick, Etienne Schouppe, staatssecretaris voor Mobiliteit</i>	29	- Mme Leen Dierick au secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre sur "la fouille de passagers dans les aéroports" (n° P0943) <i>Orateurs: Dirk Van der Maelen, Stefaan Van Hecke, Leen Dierick, Etienne Schouppe, secrétaire d'État à la Mobilité</i>	29
Regeling van de werkzaamheden	32	Ordre des travaux	32

Sprekers: **Mia De Schamphelaere, Gerolf Annemans**, voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, **Peter Vanvelthoven**, voorzitter van de sp.a-fractie

Orateurs: **Mia De Schamphelaere, Gerolf Annemans**, président du groupe Vlaams Belang, **Peter Vanvelthoven**, président du groupe sp.a

ONDERZOEKSCOMMISSIE	34	COMMISSION D'ENQUÊTE	34
Verslag van de Parlementaire onderzoekscommissie die moet nagaan of de Grondwet, in het bijzonder de scheiding der machten, en de wetten werden geëerbiedigd in het raam van de tegen de nv FORTIS ingestelde gerechtelijke procedures (1711/7)	34	Rapport de la commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner si le respect de la Constitution, en particulier le principe de la séparation des pouvoirs, et des lois a été observé dans le cadre des procédures judiciaires entamées à l'encontre de la SA Fortis (1711/7)	34
<i>Algemene bespreking</i>	34	<i>Discussion générale</i>	34
<i>Sprekers:</i> Karine Lalieux , rapporteur, Renaat Landuyt , rapporteur, Pierre-Yves Jeholet , rapporteur, Gerolf Annemans , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, Stefaan Van Hecke		<i>Orateurs:</i> Karine Lalieux , rapporteur, Renaat Landuyt , rapporteur, Pierre-Yves Jeholet , rapporteur, Gerolf Annemans , président du groupe Vlaams Belang, Stefaan Van Hecke	

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 19 MAART 2009

Namiddag

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 19 MARS 2009

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.20 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Didier Reynders

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Camille Dieu, Patrick Moriau, Daniel Ducarme

Met zending: André Perpète

Met zending buitenslands: Roel Deseyn, David Geerts, Kattrin Jadin, Robert Van de Velde, Hilde Vautmans

Verhinderd: Jacques Otlet

Federale regering

Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid: met zending buitenslands (Keulen)

Pieter De Crem, minister van Landsverdediging: met zending buitenslands (Keulen)

Naamstemmingen

01 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging, wat de ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst en van de wet van 20 juli 2007 tot wijziging, wat de private ziekteverzekeringsovereenkomsten betreft, van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst (1662/5)

Aan de orde is de zonder gevolg gebleven

La séance est ouverte à 14 h 20 par M. Patrick Dewael, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance : M. Didier Reynders

Le **président** : Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé : Camille Dieu, Patrick Moriau, Daniel Ducarme

En mission : André Perpète

En mission à l'étranger : Roel Deseyn, David Geerts, Kattrin Jadin, Robert Van de Velde, Hilde Vautmans

Empêché : Jacques Otlet

Gouvernement fédéral

Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique : en mission à l'étranger (Cologne)

Pieter De Crem, ministre de la Défense : en mission à l'étranger (Cologne)

Votes nominatifs

01 Ensemble du projet de loi modifiant, en ce qui concerne les contrats d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre et la loi du 20 juillet 2007 modifiant, en ce qui concerne les contrats privés d'assurance maladie, la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre (1662/5)

L'ordre du jour appelle le vote resté sans suite sur

stemming over het geheel van dit wetsontwerp.

l'ensemble du projet de loi..

01.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Aangezien de stemming van gisteren niet geldt, meen ik dat we vandaag een stemverklaring kunnen afleggen.

01.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): Le vote d'hier ne comptant pas, je pense qu'une déclaration avant le vote est possible aujourd'hui.

De **voorzitter**: De stemverklaringen werden reeds gisteren afgelegd. Het quorum was echter niet bereikt, zodat we nu onmiddellijk tot de stemming kunnen overgaan.

Le **président** : Les justifications de vote ont déjà été exposées hier mais le quorum n'était pas atteint. Nous allons donc procéder immédiatement au vote.

(Stemming/vote 1)		
Ja	72	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	106	Total

(Stemming/vote 1)		
Ja	72	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	9	Abstentions
Totaal	106	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Senaat worden overgezonden.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera transmis au Sénat.

02 Wetsontwerp tot wijziging van artikel 27 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (1321/1)

02 Projet de loi modifiant l'article 27 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (1321/1)

Overgezonden door de Senaat.

Transmis par le Sénat

(Stemming/vote 2)		
Ja	120	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	124	Total

(Stemming/vote 2)		
Ja	120	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	124	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

03 Wetsontwerp tot wijziging van artikel 20 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken (1693/1)

03 Projet de loi modifiant l'article 20 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire (1693/1)

Overgezonden door de Senaat.

Transmis par le Sénat.

03.01 Ben Weyts (N-VA): Ik heb een stemafpraak met Ine Somers.

03.01 Ben Weyts (N-VA) : J'ai pairé avec Mme Ine Somers

De **voorzitter**:

Le **président** :

(Stemming/vote 3)		
Ja	123	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	124	Total

(Stemming/vote 3)		
Ja	123	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	124	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

04 Voorstel van resolutie met betrekking tot een nieuw algemeen beleid inzake de strijd tegen de honger in het licht van de wereldvoedselcrisis (1197/7)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	109	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	124	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

04.01 De voorzitter: De heer Laeremans heeft zich onthouden.

05 Wetsontwerp houdende opheffing van het verval van sommige wetsontwerpen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet (opnieuw geamendeerd door de Senaat) (757/8)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	125	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp unaniem aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

06 Regeling van de werkzaamheden

De **voorzitter**: Ik stel nu voor om de vergadering gedurende een half uur te schorsen, zodat de Conferentie van de voorzitters zich kan buigen over de ontwerpagenda van de vergadering van deze namiddag en over de eventuele behandeling van het verslag van een onderzoekscommissie.

De vergadering is geschorst om 14.29 uur.

De vergadering wordt hervat om 15.02 uur.

De **voorzitter**: Er werd in de Conferentie van de voorzitters geen consensus bereikt over de agendering van de bespreking van het Fortis-rapport. Daarom stel ik voor nu alvast het vragenuurtje te starten en daarna de werkzaamheden te regelen. Ik verzoek de leden uitdrukkelijk aanwezig te zijn voor eventuele procedurestemmingen met betrekking tot de

04 Proposition de résolution relative à une nouvelle politique générale de lutte contre la faim dans la perspective de la crise alimentaire mondiale (1197/7)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	109	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	124	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

04.01 Le président : M. Bart Laeremans s'est abstenu.

05 Projet de loi relevant de caducité certains projets de loi réglant une matière visée à l'article 77 de la Constitution (réamendé par le Sénat) (757/8)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	125	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	125	Total

En conséquence la Chambre adopte unanimement le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

06 Ordre des travaux

Le **président**: Je propose à présent une suspension de séance d'une demi-heure, afin que la Conférence des présidents puisse se pencher sur le projet d'ordre du jour de la séance de cet après-midi et sur une éventuelle discussion du rapport d'une commission d'enquête.

La séance est suspendue à 14 h 29.

Elle est reprise à 15 h 02.

Le **président**: Lors de la Conférence des présidents, aucun consensus n'a pu être dégagé à propos de l'inscription à l'ordre du jour de la discussion du rapport Fortis. C'est pourquoi je propose de commencer dès à présent l'heure des questions et de régler ensuite à l'ordre des travaux. Je demande expressément aux membres d'être présents pour un vote éventuel sur l'ordre des

regeling van de werkzaamheden.

travaux.

Vragen

07 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Sarah Smeyers aan de eerste minister over "de regularisatie van mensen zonder papieren" (nr. P0913)
- mevrouw Karine Lalieux aan de eerste minister over "de regularisatie van mensen zonder papieren" (nr. P0914)
- mevrouw Clotilde Nyssens aan de eerste minister over "de regularisatie van mensen zonder papieren" (nr. P0915)
- mevrouw Zoé Genot aan de eerste minister over "de regularisatie van mensen zonder papieren" (nr. P0916)

07.01 Sarah Smeyers (N-VA): De saga rond het migratiedossier duurt voort. De criteria voor regularisatie blijven het grote twistpunt binnen de regering. Het is vandaag precies een jaar geleden dat de betrokken passage in het regeerakkoord werd ingeschreven, maar er is geen eensgezindheid over de interpretatie en de uitvoering van dat akkoord. De asielzoekers en de hele samenleving blijven in het ongewisse. Voor de betrokkenen is nog altijd niet duidelijk welke criteria zullen worden toegepast. Na de aanklacht van de universiteiten en de advocatenbalies over het gebrek aan beleid, stijgt de spanning ten top. De eerste minister heeft dit dossier naar zich toegenomen voor het 'overleg van de laatste kans' met alle ministers. Wat is momenteel de stand van zaken?

07.02 Karine Lalieux (PS): De regeerverklaring is een jaar oud. In die tekst werd gewag gemaakt van een omzendbrief voor de regularisering van mensen zonder papieren op grond van door alle meerderheidspartijen goedgekeurde criteria. Gisteren werd dan ook een trieste verjaardag gevierd! Het verenigingsleven, de universiteiten, de advocaten en de vakbonden uit het noorden en uit het zuiden van het land, allemaal eisen ze dat die omzendbrief wordt uitgevaardigd. Het gaat hier om de menselijke waardigheid. Wanneer zal het regeerakkoord, dat door het Parlement werd aangenomen, worden uitgevoerd?

07.03 Clotilde Nyssens (cdH): De situatie is rampzalig! Het hele maatschappelijke middenveld riep de regering gisteren ter verantwoording. Een jaar geleden werd de regularisatie al in het vooruitzicht gesteld, maar sindsdien is er niets meer gebeurd. Er is geen enkele evolutie in de dossiers, tientallen mensen worden uitgewezen, anderen

Questions

07 **Questions jointes de**

- Mme Sarah Smeyers au premier ministre sur "la régularisation des sans-papiers" (n° P0913)
- Mme Karine Lalieux au premier ministre sur "la régularisation des sans-papiers" (n° P0914)
- Mme Clotilde Nyssens au premier ministre sur "la régularisation des sans-papiers" (n° P0915)
- Mme Zoé Genot au premier ministre sur "la régularisation des sans-papiers" (n° P0916)

07.01 Sarah Smeyers (N-VA) : La saga du dossier « migrations » se poursuit. Les critères de régularisation restent la principale pierre d'achoppement au sein du gouvernement. Un an jour pour jour après l'inscription du passage en question dans l'accord de gouvernement, aucun consensus n'a encore pu se dégager quant à l'interprétation et la mise en œuvre de cet accord. Les demandeurs d'asile restent dans le flou, au même titre que l'ensemble de la société, puisque les intéressés n'ont toujours pas connaissance des critères précis qui seront appliqués. La tension est à son comble depuis que les universités et les barreaux ont dénoncé le manque de politique en la matière. Le premier ministre s'est emparé du dossier pour une « concertation de la dernière chance » avec l'ensemble des ministres. Où en est-on ?

07.02 Karine Lalieux (PS) : La déclaration gouvernementale a un an. La circulaire pour la régularisation des sans-papiers, basée sur des critères votés par tous les partis de la majorité, y était reprise. C'était hier un triste anniversaire ! Le monde associatif, les universités, les avocats, les syndicats, au nord comme au sud, tous réclament l'application de cette circulaire. Il s'agit de la dignité des personnes. Quand respectera-t-on un accord de gouvernement voté par le Parlement ?

07.03 Clotilde Nyssens (cdH) : La situation est catastrophique ! Hier toute la société civile a interpellé le gouvernement. Il y a un an, la régularisation a été annoncée. Depuis, rien n'a changé. Les dossiers sont gelés, des dizaines de personnes sont expulsées, d'autres vivent dans l'insécurité juridique. Nous avons promis et décidé.

leven in rechtsonzekerheid. Er werden beloften gedaan en beslissingen genomen. Dit probleem moet dringend worden opgelost. Wanneer zal de regering eindelijk knopen doorhakken?

Il est urgent de résoudre ce problème. Quand le gouvernement prendra-t-il sa décision ?

07.04 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): De situatie is onhoudbaar geworden. De advocaten protesteren tegen de arbitraire beslissingen in het regularisatieproces. Seculiere en religieuze organisaties maken zich grote zorgen om de onmenselijke arbeidsomstandigheden waar de sans-papiers noodgedwongen in terecht komen. De rectoren van de universiteiten hebben het over de onmogelijkheid om een diploma te behalen. Momenteel worden mensen geregulariseerd met een verblijfsvergunning van 9, 6 of 3 maanden zonder dat iemand weet waarom! Ik ben niet degene die dat zegt, het is mevrouw Turtelboom!

07.04 Zoé Genot (Ecolo-Groen!) : La situation est devenue insupportable. Les avocats dénoncent l'arbitraire des décisions liées au processus de régularisation. La laïcité et les confessions religieuses s'alarment de l'inhumanité des conditions de travail auxquelles sont contraints les sans-papiers. Les recteurs d'universités évoquent l'impossibilité de recevoir un diplôme. À l'heure actuelle, des gens sont régularisés avec un titre de séjour de 9, 6 ou 3 mois sans que l'on sache pourquoi ! Ce n'est pas moi qui le dis, c'est MmeTurtelboom !

Wat is het tijdpad van de regering in deze aangelegenheid en wie kan iets verwachten van dat akkoord? Hebben we mevrouw Turtelboom nog nodig aangezien ze niet langer belast is met het dossier? (*Applaus*)

Quel est le calendrier du gouvernement sur ce sujet et qui peut attendre quelque chose de cet accord ? A-t-on encore besoin de Mme Turtelboom puisqu'elle n'est plus en charge de ce dossier ? (*Applaudissements*)

07.05 Eerste minister Herman Van Rompuy (*Nederlands*): De Belgische Staat heeft akte genomen van de dagvaarding. Het gerecht zal hierover moeten beslissen.

07.05 Herman Van Rompuy, premier ministre (*en néerlandais*) : L'État belge a pris acte de la citation. Il appartient à la Justice de se prononcer en la matière.

Er wordt al lang actie gevoerd door allerlei organisaties die dit dossier blijvend onder de aandacht houden. Gisteren ontving ik voor een lang onderhoud een Vlaamse en een Franstalige delegatie met vertegenwoordigers van universiteiten, vakbondsorganisaties en het Forum Asiel & Migraties.

Depuis longtemps déjà, des actions sont menées par des organisations en tous genres qui attirent en permanence l'attention sur ce dossier. Hier, j'ai eu un long entretien avec une délégation flamande et francophone de représentants des universités, des organisations syndicales et du Forum asile et migrations.

(*Frans*) Ik kan geen datum toezeggen. Dit dossier staat echter hoog op mijn prioriteitenlijst. Sinds mijn aantreden heb ik bilaterale gesprekken gevoerd en informele contacten gehad. Het werk wordt voortgezet op grond van mijn voorstellen. De besprekingen zullen zaterdag worden hervat.

(*En français*) Je ne peux faire aucune promesse concernant une date. Ce dossier occupe une place importante dans mes préoccupations. Depuis mon entrée en fonction, j'ai mené des entretiens bilatéraux et entretenu des contacts informels. Le travail se poursuit, selon mes propositions. Les discussions reprendront samedi.

(*Nederlands*) Ik ben mij zeer goed bewust van het prangend karakter van het probleem, maar gezien de historiek van het dossier kan ik alleen maar zeggen dat oplossingen tijd vergen en ik niet kan ingaan op de grond van het debat.

(*En néerlandais*) J'ai tout à fait conscience qu'il s'agit d'un problème préoccupant, mais compte tenu de l'historique du dossier, je ne puis que dire que les solutions requièrent du temps et je ne peux entrer dans le fond du débat.

(*Frans*) Wat het huidige vreemdelingenbeleid betreft, verwijs ik u naar de bevoegde minister.

(*En français*) Concernant la politique actuelle des étrangers, je vous renvoie à la ministre compétente.

07.06 Sarah Smeyers (N-VA): Ik neem aan dat oplossingen tijd vergen, maar toch geen volledig jaar! De N-VA wil dat de regering eindelijk keuzes

07.06 Sarah Smeyers (N-VA) : J'imagine bien que les solutions requièrent du temps, mais quand même pas une année entière ! La N-VA souhaite

maakt. Er zit blijkbaar een minister te veel in deze regering. Dit dossier is een tijdbom. Premier, doe daar iets aan in het belang van de regering, van de asielzoekers en van de kiezers die hun stem uitbrachten op basis van partijprogramma's!

07.07 Karine Lalieux (PS): Het gaat hier niet om het vinden van een oplossing, wel om het respecteren van de regeerverklaring. De regularisatiecriteria werden lang en breed besproken en goedgekeurd door alle partijen. 32.000 personen hebben de petitie in dat verband ondertekend.

07.08 Clotilde Nyssens (cdH): U lijkt overtuigd van de ernst van de situatie. We vragen een duidelijk akkoord over de omzendbrief, met gedetailleerde criteria. U moet uw gezag doen gelden om ervoor te zorgen dat de afspraken worden nagekomen.

07.09 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Vijf partijen hebben een belofte gedaan. Het wordt tijd dat die wordt gestand gedaan! Voor de banken had de regering aan één nacht genoeg om maatregelen te treffen. Wij vragen dat ze voor de mensen zonder papieren dezelfde daadkracht aan de dag zou leggen! (*Applaus*)

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de eerste minister over "de weigering om de verkiezingen te organiseren" (nr. P0917)

08.01 Georges Dallemagne (cdH): De Europese Commissie reageerde ontsteld toen de burgemeesters van Lennik en Affligem begin februari aankondigden dat ze de Europese verkiezingen niet zouden organiseren. Die beslissing gaat immers in tegen het universaliteitsbeginsel dat geldt voor de organisatie van die verkiezingen. Gisteren kreeg de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant van acht burgemeesters te horen dat ze die verkiezingen niet zouden organiseren. In het buitenland staat de Belgische staat opnieuw in een slecht daglicht inzake de grondrechten en de democratie.

Welke initiatieven zal de Belgische overheid nemen? Wat is uw antwoord op de vragen van de Europese Commissie? Wat zal u doen opdat alle kiesgerechtigden op 7 juni aanstaande rechtmatig zouden kunnen stemmen?

que le gouvernement opère enfin des choix. Il y a manifestement un ministre en trop dans ce gouvernement. Ce dossier est une bombe à retardement. Monsieur le Premier ministre, prenez une initiative dans l'intérêt du gouvernement, des demandeurs d'asile et des électeurs qui ont voté sur la base de programmes de partis !

07.07 Karine Lalieux (PS): Il ne s'agit pas d'arriver à une solution mais de respecter la déclaration gouvernementale. Les critères de régularisation ont été discutés longuement et votés par tous les partis. Cette demande est appuyée par 32.000 signataires !

07.08 Clotilde Nyssens (cdH): Vous semblez convaincu de la gravité de la situation. Nous demandons un accord précis sur la circulaire avec des critères détaillés. Vous devez faire preuve d'autorité pour faire appliquer ce qui a été convenu.

07.09 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Cinq partis ont fait une promesse ; il est maintenant temps de la tenir ! Pour les banques, le gouvernement est intervenu en une nuit ! Nous demandons la même chose pour les sans-papiers ! (*Applaudissements*)

L'incident est clos.

08 Question de M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "le refus d'organiser les élections" (n° P0917)

08.01 Georges Dallemagne (cdH): Début février, lorsque les bourgmestres de Lennik et d'Affligem ont annoncé qu'ils n'organiseraient pas le scrutin européen, la Commission européenne s'est émue car cette décision contrevient au principe d'universalité de l'organisation du scrutin européen. Hier, huit bourgmestres sont venus dire au gouverneur de la province du Brabant flamand qu'ils n'organiseraient pas ce scrutin. L'État belge est encore montré du doigt à l'étranger sur des questions de droit fondamental et de démocratie.

Quelles initiatives l'État belge va-t-il prendre ? Comment répondez-vous aux demandes de la Commission européenne ? Que ferez-vous pour que tous les électeurs puissent voter valablement le 7 juin prochain ?

08.02 Eerste minister **Herman Van Rompuy** (*Frans*): De minister van Binnenlandse Zaken heeft al herhaaldelijk geantwoord op dergelijke vragen.

Krachtens de kieswetgeving moet de provinciegouverneur erover waken dat elk college van burgemeester en schepenen de taken met betrekking tot de verkiezingen die aan het college zijn opgelegd, volbrengt.

Zoals bij de Europese verkiezingen van 13 juni 2004 of de parlementsverkiezingen van 10 juni 2007 zal de minister van Binnenlandse Zaken de gouverneur van Vlaams-Brabant vragen in voorkomend geval de nodige maatregelen te nemen. De minister heeft de gouverneur daarover al een brief gestuurd.

De minister van Binnenlandse Zaken zal erop toezien dat de verkiezingen van 7 juni sereen verlopen en dat elke kiezer zijn stemrecht ongehinderd kan uitoefenen.

Ons land werd nog nooit veroordeeld omdat het de verkiezingen niet zou hebben georganiseerd en dat zal deze keer ook niet het geval zijn.

08.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Ik ben gerustgesteld, de stembusgang zal geldig en sereen georganiseerd worden.

Ik betreur het beeld dat België nog maar eens van zichzelf ophangt in het buitenland. Gelet op de ernstige problemen op financieel en economisch vlak kunnen we dat echt missen!

Het incident is gesloten.

09 **Vraag van de heer François Bellot aan de minister van Klimaat en Energie over "de stand van zaken in de onderhandelingen met Suez over de golden share" (nr. 0918)**

09.01 **François Bellot** (MR): Toen GDF en Suez fuseerden, had België gevraagd om over een *golden share* te beschikken teneinde de continuïteit van zijn energievoorziening te waarborgen en gezonde mededingingsvoorwaarden te garanderen. Dit vraagstuk werd al herhaaldelijk aangekaart bij de hoogste Franse autoriteiten, want de betrokken clause moet in een internationaal verdrag ingepast worden.

Nu heeft men het alleen over een informatieplicht van GDF en de Franse regering met betrekking tot de maatregelen die België aangaan, en is er geen sprake meer van een vetorecht. Als dat klopt, is dat zeer zorgwekkend, omdat ons land dan

08.02 **Herman Van Rompuy**, premier ministre (*en français*): Le ministre de l'Intérieur a déjà répondu à plusieurs reprises à ce sujet.

La législation électorale oblige le gouverneur de province de veiller à ce que chaque collège des bourgmestre et échevins accomplisse les tâches électorales qui lui incombent.

Comme lors des élections européennes du 13 juin 2004 ou des législatives du 10 juin 2007, le ministre de l'Intérieur invitera le gouverneur du Brabant flamand à prendre les mesures nécessaires le cas échéant. Le ministre a déjà adressé une lettre au gouverneur à ce propos.

Le ministre de l'Intérieur veillera à ce que les élections du 7 juin se déroulent harmonieusement et à ce que chaque électeur puisse y exercer son droit de vote sans problème.

Notre pays n'a jamais été condamné pour défaut d'organisation des élections et ce ne sera pas le cas cette fois-ci.

08.03 **Georges Dallemagne** (cdH): Je suis rassuré sur le fait que le scrutin sera organisé valablement et sereinement.

Je regrette cette image de la Belgique donnée, une fois encore, à l'étranger. Vu les graves problèmes sur les plans financier et économique, nous pourrions nous en passer !

L'incident est clos.

09 **Question de M. François Bellot au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'état des négociations avec Suez sur la golden share" (n° 0918)**

09.01 **François Bellot** (MR): La Belgique, afin de garantir la continuité de son approvisionnement et de saines conditions de concurrence, avait demandé de disposer d'une *golden share* à l'occasion de la fusion de GDF et de Suez. Cette question a déjà été abordée à plusieurs reprises avec les plus hautes autorités françaises car ladite clause doit faire l'objet d'un traité international.

Aujourd'hui, on se contente d'évoquer un devoir d'information de GDF et du gouvernement français au sujet de mesures concernant la Belgique et il n'est plus question de droit de veto. Si c'est exact, c'est très inquiétant, car la Belgique se retrouverait

aangewezen zou zijn op een machtige elektriciteitsleverancier, zonder enige waarborg met betrekking tot gezonde mededingingsvoorwaarden en zonder mogelijkheid voor de Belgische regering om haar vetorecht uit te oefenen. Wat is hier allemaal van aan?

09.02 Eerste minister **Herman Van Rompuy** (*Frans*): De kwestie van de *golden share* sleept al enige tijd aan. Sinds 2006 worden er beloften gedaan, maar zonder resultaat. Het leek mij belangrijk in goede verstandhouding met de Franse regering en de groep Suez vooruitgang te boeken in dit dossier. De onderhandelingen in verband met het opstellen van een procedure voor overleg en informatie-uitwisseling bevinden zich nu in de eindfase.

Er zal een overlegcomité met drie partijen worden opgericht. In dat comité zullen de Franse en de Belgische minister van Energie en een vertegenwoordiger van de groep Suez zitting hebben. Dat comité zal zo vaak als nodig is bijeenkomen, en tevens vóór de vergaderingen van de raden van bestuur, om te overleggen over de punten op de agenda van die vergaderingen van de raden van bestuur die gevolgen hebben voor de bevoorradingzekerheid in ons land. Voorts zullen ook de projecten van de groep die een invloed op die bevoorradingzekerheid kunnen hebben, besproken worden. Dankzij dat overlegcomité beschikt België over rechten waarop een niet-aandeelhouder normalerwijze geen aanspraak kan maken.

09.03 **François Bellot** (MR): Dat is een achteruitgang ten opzichte van het vorige akkoord! U maakt nu gewag van een informatieplicht en verplicht overleg en niet meer van het uitoefenen van een vetorecht. Dat is iets totaal anders.

Voordat onze Staat zo'n overeenkomst aanvaardt, moeten we opnieuw aandringen op de verbintenissen van GDF-Suez en de Franse regering, teneinde die *golden share* veilig te stellen. Daarvan afzien zou een aanfluiting zijn van de akkoorden die gesloten werden bij de overname van Electrabel door Suez.

Ik maak het grootste voorbehoud bij een dergelijke handelwijze en vraag u nogmaals duidelijk te maken dat het niet om informatie-uitwisseling of overleg, maar om het soevereine recht van een land met betrekking tot zijn energievoorziening gaat.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Jean Marie Dedecker aan de eerste minister over "de bijkomende kredietlijn**

dans les mains d'un fournisseur d'électricité puissant, sans garantie quant à de saines conditions de concurrence et sans possibilité pour le gouvernement belge d'exercer son droit de veto. Qu'en est-il ?

09.02 **Herman Van Rompuy**, premier ministre (*en français*) : Le dossier *golden share* s'inscrit dans un contexte assez long. Depuis 2006, des promesses ont été faites mais sans résultat. J'ai estimé important d'avancer dans ce dossier en bonne intelligence avec le gouvernement français et le groupe Suez lui-même. Les négociations en vue de la mise au point d'une procédure de concertation et d'échange d'informations sont en phase finale.

Un comité de concertation tripartite sera mis sur pied. Siègeront dans ce comité les ministres français et belge de l'Énergie et un représentant du groupe Suez. Ce comité se réunira autant que besoin et préalablement aux conseils d'administration pour se concerter sur des points desdits conseils d'administration ayant un impact sur la sécurité d'approvisionnement du pays. En outre, les projets du groupe qui peuvent avoir un impact sur cette sécurité y seront également discutés. Ce comité de concertation procure à la Belgique des droits dont une partie non actionnaire ne dispose normalement pas.

09.03 **François Bellot** (MR) : C'est un recul par rapport à l'accord précédent ! Aujourd'hui, vous évoquez un devoir d'information et de concertation et non plus l'exercice d'un droit de veto, notion totalement différente.

Avant que notre État n'accepte une telle convention, nous devons insister de nouveau sur les engagements pris par GDF-Suez et par le gouvernement français, pour que cette *golden share* soit assurée. Y renoncer serait une entorse aux accords pris antérieurement, lorsque Suez a pris le contrôle d'Electrabel.

Je suis très réservé sur cette manière de procéder et vous demande d'insister encore pour qu'il ne s'agisse pas d'information ou de concertation mais de l'exercice du droit régalién d'un État en matière d'approvisionnement énergétique.

L'incident est clos.

10 **Question de M. Jean Marie Dedecker au premier ministre sur "la ligne de crédit**

voor Dexia" (nr. P0919)

10.01 **Jean Marie Dedecker** (LDD): Dexia is eigenaar van FSA, een Amerikaanse bank die veel rommelkredieten bezit. De bank heeft daar ooit 5 miljard dollar voor betaald. FSA is nu voor het grootste deel aan Assured Guaranty doorverkocht tegen 25 procent van de aandelen van dat bedrijf, dat maar een beurskapitalisatie heeft van acht miljard dollar. De schulden van Dexia zijn gewaarborgd door de Belgische en de Franse Staat. Vorige maand heeft FSA nog drie miljard dollar extra kapitaal opgenomen, gewaarborgd door de Belgische belastingbetaler. Dat wordt hier echter helemaal niet bekend gemaakt. De CEO's die deze verkoop regelden, krijgen bovendien 1,3 miljoen dollar aan bonussen.

Is de eerste minister hiervan op de hoogte? Waarom werd dat niet meegedeeld aan de belastingbetaler?

10.02 Eerste minister **Herman Van Rompuy** (*Nederlands*): Dexia is een beursgenoteerd bedrijf. Zelfs al zou de federale overheid over deze informatie beschikken, dan komt het haar nog niet toe daarover te communiceren. Het feit dat de overheid in Dexia participeert, verandert daar niets aan. (*Applaus van de meerderheid*)

10.03 **Jean Marie Dedecker** (LDD): Ik ben verwonderd dat de premier hiervoor applaus krijgt. De bankcrisis is er gekomen omdat de controlemechanismen niet goed gewerkt hebben. Nu garandeert de Belgische Staat nog eens 3 miljard dollar extra. In de VS moet deze informatie nu volgens de wet gepubliceerd worden, maar in ons land wordt dat gewoon verzwegen. Er wordt met belastinggeld gesmeten en de premier maakt zich er in het Parlement met één zinnetje van af. Als hij een tweede Fortis wil, moet hij vooral zo voortdoen.

Het incident is gesloten.

11 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Luk Van Biesen** aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0920)
- de heer **Jan Jambon** aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0921)
- de heer **Dirk Van der Maelen** aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en

complémentaire pour Dexia" (n° P0919)

10.01 **Jean Marie Dedecker** (LDD): Dexia est propriétaire de FSA, une banque américaine qui possède de nombreux crédits sans valeur. Elle a payé 5 milliards d'euros pour acquérir cette banque. FSA a maintenant été revendue pour la plus grande partie à Assured Guaranty pour 25 % des actions de cette entreprise dont la capitalisation boursière ne s'élève qu'à 8 milliards de dollars. Les dettes de Dexia sont garanties par l'État belge et l'État français. Le mois dernier, Dexia a encore injecté trois milliards de dollars de capital supplémentaire, garanti par le contribuable belge. Aucune information n'a toutefois été communiquée ici à ce sujet. Les CEO qui ont réglé cette vente encaissent en outre des bonis pour un montant de 1,3 million de dollars.

Le premier ministre est-il au courant de ces faits ? Pourquoi le contribuable n'en a-t-il pas été informé ?

10.02 **Herman Van Rompuy**, premier ministre (*en néerlandais*): Dexia est une entreprise cotée en bourse. Quand bien même les autorités fédérales disposeraient de ces informations, il ne leur appartiendrait pas de communiquer à ce sujet. Le fait que l'État détienne une participation au sein de Dexia n'y change rien. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

10.03 **Jean Marie Dedecker** (LDD): Je suis surpris de voir que la réponse du premier ministre est applaudie. La crise bancaire résulte de la défaillance des mécanismes de contrôle. À présent, l'État belge garantit un montant supplémentaire de 3 milliards de dollars. Aux États-Unis, ces informations doivent maintenant être publiées conformément à la loi mais, dans notre pays, elles sont passées sous silence. On dilapide l'argent du contribuable et le Premier ministre s'en tire avec une seule phrase au Parlement. S'il veut un Fortis bis, il n'a qu'à continuer sur sa lancée.

L'incident est clos.

11 **Questions jointes de**

- **M. Luk Van Biesen** au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0920)
- **M. Jan Jambon** au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0921)
- **M. Dirk Van der Maelen** au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes

Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0922)

- de heer Christian Brotcorne aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0923)

- de heer Hagen Goyvaerts aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0924)

- de heer Alain Mathot aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0925)

- de heer Jenne De Potter aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0926)

- mevrouw Meyrem Almaci aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "het nieuwe ontwerp van belastingformulier" (nr. P0927)

institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0922)

- M. Christian Brotcorne au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0923)

- M. Hagen Goyvaerts au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0924)

- M. Alain Mathot au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0925)

- M. Jenne De Potter au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0926)

- Mme Meyrem Almaci au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "la nouvelle déclaration fiscale" (n° P0927)

11.01 Luk Van Biesen (Open Vld): Belastingen betalen is niemands favoriete sport en ook een belastingbrief invullen is voor niemand leuk. Die nieuwe brief is weer complexer geworden en bevat maar liefst 58 nieuwe codes. Eerlijkheidshalve moet ik daaraan toevoegen dat vijftig ervan voortvloeien uit de wet op de sportbeoefenaars en de wet op de auteursrechten die door deze Kamer zijn goedgekeurd. Dat zijn goede wetgevingen, maar ze maken de brief wel ingewikkelder.

Er zijn zes codes weggevallen die betrekking hadden op de belastingvermindering voor schone wagens. Die vermindering is vervangen door een rechtstreekse korting op de factuur.

Wanneer zal de bruine enveloppe in de bus vallen? Moeten we niet naar een systeem met zoveel mogelijk rechtstreekse korting in plaats van fiscale verrekening? Hoe staat het met de vooraf ingevulde aangifte? Klopt het dat mensen hun brief niet meer mogen bussen in het controlekantoor, maar hem moeten opsturen naar de scanningscentra van Gent of naar Namen?

11.02 Jan Jambon (N-VA): Dit is erger dan de processie van Echternach: er vallen zes codes weg, maar er komen er 58 bij.

Klopt het dat de mensen de codes nu zelf moeten invullen? Was er echt geen intelligentere oplossing te bedenken voor het probleem dat de vele codes niet meer op de brief kunnen? Waarom moet het

11.01 Luk Van Biesen (Open Vld): Payer ses impôts n'est le sport favori de personne et compléter sa déclaration n'est pas plus amusant. La nouvelle déclaration a, de nouveau, gagné en complexité et contient pas moins de 58 nouveaux codes. Par souci d'honnêteté, je me dois d'ajouter que cinquante de ces codes découlent de la loi sur le statut fiscal des sportifs et de la loi sur les droits d'auteur, approuvées par cette Chambre. Ces lois sont de bonnes lois, mais elles compliquent la déclaration.

Six codes, relatifs à la réduction d'impôt pour les véhicules non polluants, ont disparu. La réduction a été remplacée par une ristourne directe sur la facture d'achat.

Quand l'enveloppe brune arrivera-t-elle dans nos boîtes aux lettres? Ne devrions-nous pas étudier un système basé sur un maximum de ristournes directes au lieu de déductions fiscales? Où en est la déclaration pré-complétée? Est-il exact que certains de nos concitoyens ne pourront plus déposer leur déclaration dans la boîte du bureau de contrôle, mais devront l'envoyer aux centres de scanning de Gand et de Namur?

11.02 Jan Jambon (N-VA): C'est pire encore que la procession d'Echternach: six codes sont supprimés mais on en rajoute 58.

Est-il exact que les contribuables devront à présent inscrire eux-mêmes les codes? N'aurait-il vraiment pas été possible de trouver une solution plus intelligente pour résoudre le problème du manque

goede deponeersysteem worden opgegeven? Verwacht de minister geen waterval van klachten als de mensen hun aangifte op tijd posten, maar de brieven te laat arriveren?

11.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): In 2002 kondigde de minister met veel bombarie aan dat hij Financiën zou informatiseren. Het koninginnenstuk zou de vooraf ingevulde belastingbrief zijn. We hebben er niets van gezien, hoewel hij voor gepensioneerden aangekondigd was voor dit jaar.

De nieuwe brief is een vereenvoudiging à la Didier Reynders. Hij is eenvoudiger voor de administratie, maar moeilijker voor de mensen.

Verder moeten de mensen hun brief nu opsturen naar Gent of naar Namen.

Wanneer komt de vooraf ingevulde aangifte er eindelijk?

11.04 Christian Brotcorne (cdH): Klopt het dat de optische lezers van de administratie enkel voor A3-formulieren geschikt zijn? Waarom werd er radicaal voor gekozen de belastingplichtige te verplichten zelf zijn codes in te vullen? Welke taken zullen er worden toevertrouwd aan de ambtenaren die dankzij de nieuwe regeling meer tijd krijgen voor andere taken? Zullen ze voor de verificatie worden ingeschakeld? Zullen ze mee worden ingezet voor de strijd tegen de fiscale fraude? Moest de mogelijkheid om de aangifte dicht bij huis bij de administratie te gaan deponeren, echt worden afgeschaft en vervangen door een verplichte verzending met de post? Waarom werd er niet voor een vooraf ingevulde aangifte geopteerd?

11.05 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): Jaar na jaar ziet het belastingformulier er anders uit. Dit jaar krijgen de mensen een belastingbrief met nog 58 codes bij de 628 die er al waren en moeten ze de codes zelf invullen. Het wordt dus nog moeilijker voor de mensen, waardoor de kans op fouten navenant toeneemt. Daarna moeten ze hun brief ook nog opsturen naar de scanningcentra. Ik geloof dat er iets mis is met de dienstverlening van de belastingen.

Wat zal er gebeuren met brieven die toch nog in de bus worden gestopt bij de belastingkantoren? Waarom mogen de mensen de brieven niet portvrij

de place pour les nombreux codes à imprimer sur la déclaration d'impôt? Pourquoi faut-il supprimer le système efficace du dépôt? Le ministre ne s'attend-il pas à une avalanche de plaintes lorsque les contribuables envoient la déclaration à temps par la poste mais que le courrier est distribué en retard?

11.03 Dirk Van der Maelen (sp.a): En 2002, le ministre avait annoncé à grand bruit qu'il informatiserait le département des Finances. La déclaration préremplie devait constituer la pièce maîtresse. Nous n'en avons trouvé aucune trace, bien qu'elle ait été annoncée l'an dernier pour les retraités.

La nouvelle déclaration constitue une simplification à la Didier Reynders. Elle est plus simple pour l'administration mais plus compliquée pour les citoyens.

Par ailleurs, les contribuables doivent à présent envoyer leur déclaration à Gand ou à Namur.

Quand la déclaration préremplie verra-t-elle finalement le jour?

11.04 Christian Brotcorne (cdH): Les machines de lecture optique de l'administration ne peuvent-elles réellement traiter que des A3? Pourquoi avoir fait le choix radical d'imposer au contribuable de compléter lui-même les codes? Quelles seront les tâches confiées aux agents que le nouveau système permet de libérer? Procéderont-ils à des vérifications? Contribueront-ils à la lutte contre la fraude fiscale? La possibilité d'aller déposer la déclaration à proximité de son domicile doit-elle vraiment être supprimée au profit d'un envoi postal? Pourquoi ne pas avoir opté pour une déclaration pré-remplie?

11.05 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): Le formulaire de déclaration fiscale change d'apparence d'année en année. Cette année, les contribuables recevront une déclaration fiscale comportant 58 codes de plus que les 628 codes existants et ils devront les mentionner eux-mêmes. La tâche des contribuables n'en sera évidemment pas simplifiée et le risque d'erreurs augmentera par conséquent. Ensuite, les citoyens devront encore envoyer leur déclaration aux centres de scanning. Il me semble que la prestation de services des contributions ne tourne pas rond.

Qu'advient-il des courriers qui seront malgré tout déposés dans les boîtes aux lettres des bureaux des contributions? Pourquoi ne peuvent-ils

versturen? Hoe staat het met de vooraf ingevulde brief?

11.06 Alain Mathot (PS): De gemaakte keuzes werden gerechtvaardigd door de besparingen op de drukkosten en het streven om de belastingplichtigen ertoe aan te zetten Tax-on-web te gebruiken. Ik heb begrip voor dat laatste argument, maar heeft men gedacht aan de duizenden mensen die nog nooit op het internet hebben gesurfd? Voorts betreuren de slechtzienden het ontbreken van een zoomfunctie in het programma van de elektronische aangifte. Zal die functie worden geïnstalleerd?

11.07 Jenne De Potter (CD&V): Elk jaar wordt de belastingbrief complexer. Dit jaar zijn er twee nieuwigheden.

Ten eerste zijn de codes niet meer voorgedrukt. Dat kan aanleiding geven tot veel fouten. Als een fout is in het nadeel van de schatkist, dan volgt er een correctie en een boete. Als er een fout is in het nadeel van de belastingplichtige, dan volgt er niet automatisch een rechtzetting.

Ten tweede moeten de mensen de brieven opsturen naar Gent of naar Namen. Dat de brieven voortaan terecht komen in twee kantoren, betekent voor die kantoren een enorme werklast.

Iedereen weet natuurlijk dat men via deze maatregelen mensen wil doen overschakelen op Tax-on-web. Men mag niet vergeten dat dat niet binnen ieders bereik ligt. Het kan niet de bedoeling zijn een belastingaangifte met twee snelheden te creëren.

De kern van het probleem is de complexiteit van de wet. Zolang we daarmee blijven zitten, zullen er problemen zijn. Wat zijn de plannen in verband met de vereenvoudiging? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de vooraf ingevulde aangifte?

Wentelt de minister met deze twee nieuwigheden de risico's en de kans op fouten niet af op de belastingplichtigen? Hoe zal de minister de scanning ordentelijk laten verlopen? Wat zal er gebeuren met de bijlagen en de documenten die zijn ingescand? Worden die bijgehouden met het oog op bewijsproblemen achteraf?

11.08 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): In plaats van het systeem transparanter en eenvoudiger te

pas être envoyés francs de port ? Qu'en est-il du document préalablement complété ?

11.06 Alain Mathot (PS): Les choix opérés ont été justifiés en avançant les économies réalisées sur les coûts d'impression et la volonté d'encourager les contribuables à utiliser *Tax-on-web*. Je suis sensible à ce dernier argument, mais a-t-on pensé aux centaines de milliers de personnes qui n'ont jamais navigué sur internet ? Par ailleurs, les malvoyants déplorent l'absence de possibilité de zoomer sur la déclaration en ligne. Cette application sera-t-elle installée ?

11.07 Jenne De Potter (CD&V): La déclaration fiscale se complexifie d'année en année. Cette année, il y a deux innovations.

D'abord, les codes ne sont plus pré-imprimés, ce qui pourrait donner lieu à beaucoup d'erreurs. Quand une erreur au préjudice du Trésor public s'est glissée dans la déclaration, un rectificatif est envoyé au contribuable et une amende lui est appliquée sans tarder. En revanche, quand l'administration fiscale commet une erreur au détriment du contribuable, elle ne procède pas automatiquement à un rectificatif.

Deuxièmement, les contribuables devront envoyer leurs déclarations à Gand ou à Namur. Le fait que les déclarations parviendront dorénavant dans deux bureaux impliquera pour ceux-ci une charge de travail énorme.

Chacun sait que le but de ces mesures est évidemment d'inciter les contribuables à adopter le système mais il ne faut pas oublier que ce n'est pas à la portée de tous. Or il n'est pas souhaitable en la matière de laisser s'opérer une dualisation.

Le nœud du problème, c'est la complexité de la loi. Tant que ça ne changera pas, des problèmes se poseront. Quelles mesures le ministre envisage-t-il de prendre pour simplifier la déclaration fiscale ? Où en est le projet de déclaration préremplie ?

En instaurant ces deux innovations, le ministre ne répercute-t-il pas ainsi sur les contribuables le risque d'erreur ? Comment veillera-t-il à ce que le scannage se déroule sans anicroche ? Qu'advient-il des annexes et des documents scannés ? Seront-ils archivés afin de pouvoir faire face à des problèmes d'administration de la preuve qui pourraient se poser ultérieurement ?

11.08 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Avec la nouvelle déclaration d'impôt, on impose encore plus

maken, stelt men met de nieuwe belastingbrief nog meer eisen aan de invullers. Omdat de fiscus de vele codes niet meer op het papier krijgt – het zijn er ondertussen meer dan 650 – mogen de belastingplichtigen die nu ook zelf opzoeken en invullen. De minister kan dit toevoegen aan de lijst van wantoestanden op zijn departement. Ondertussen werden er al wel miljoenen euro's geïnvesteerd in de hervorming ervan.

Klopt het dat de belastingformulieren rechtstreeks naar de scanningscentra moeten worden opgestuurd? Wat is de foutenmarge bij de scanningscentra? Op welke manier wordt daarmee rekening gehouden in geval van discussie? Volgt de minister een bewuste strategie, met name om Tax-on-web te promoten? Wanneer zal de administratieve vereenvoudiging, die al zo lang is aangekondigd, er eindelijk komen?

11.09 Minister **Didier Reynders** (*Nederlands*): Wij willen een duurzaam beleid ontwikkelen door minder papier te gebruiken. Dat is toch een goede zaak. Daarnaast moeten wij natuurlijk opvolging geven aan nieuwe wetgevingen. De vele nieuwe mogelijkheden tot belastingvermindering brengen nieuwe codes met zich mee. Ik heb nog geen enkele burger horen klagen over die nieuwe mogelijkheden.

Misschien kunnen wij een nieuwe fiscale hervorming invoeren, niet alleen een vereenvoudiging, maar ook een belastingvermindering, zoals in 2001.

De aangifteformulieren worden midden april opgestuurd en moeten op 30 juni ten laatste worden ingediend, behalve natuurlijk via Tax-on-web en door mandatarissen.

(*Frans*) Bovendien sturen we verscheidene documenten mee. In het eerste document, dat als kladdocument dient, vindt men alle codes. Men vindt alle nodige toelichting in de brochures die als bijlage meegaan. De belastingplichtige moet enkel de bedragen en de codes overschrijven op het officiële aan de administratie terug te bezorgen document.

Men heeft mij gezegd dat de aangifte op een Lottoformulier lijkt. Ik ben daar heel tevreden mee, wanneer ik denk aan het aantal Belgen dat elke week met veel plezier zijn Lottobulletin invult!

Wat de verzending met de post betreft, verandert

d'exigences au contribuable, au lieu de rendre le système plus transparent et plus simple. Parce que le fisc ne parvient plus à caser les nombreux codes sur papier – on en dénombre plus de 650 – les contribuables doivent désormais les rechercher et les mentionner eux-mêmes. Le ministre peut ajouter cela à la liste des anomalies au sein de son département. Dans l'intervalle, plusieurs millions d'euros ont déjà été investis dans la réforme de celui-ci.

Est-il exact que les déclarations devront être envoyées directement aux centres de scanning? Quelle est la marge d'erreur dans les centres de scanning? De quelle manière en tient-on compte en cas de discussion? Le ministre suit-il une stratégie délibérée visant à promouvoir *Tax-on-web*? Quand la simplification administrative, annoncée depuis si longtemps, deviendra-t-elle enfin réalité?

11.09 **Didier Reynders**, ministre (*en néerlandais*): Nous souhaitons développer une politique durable en réduisant la consommation de papier. C'est assurément une bonne chose. En marge de cela, nous devons assurer le suivi des nouvelles législations. Les nombreuses nouvelles possibilités de réduction d'impôts ont entraîné l'ajout de plusieurs codes. Je n'ai encore entendu aucun de nos concitoyens se plaindre des nouvelles possibilités de déduction.

Peut-être pourrions-nous lancer une nouvelle réforme fiscale introduisant non seulement une simplification, mais aussi une diminution des impôts, comme en 2001.

Les formulaires de déclaration seront envoyés à la mi-avril et devront être déposés au plus tard le 30 juin, à l'exception évidemment des déclarations complétées par *Tax-on-web* et par des mandataires.

(*En français*) En outre, nous envoyons plusieurs documents. Le premier comprend tous les codes et sert de brouillon. Toutes les explications sont fournies dans des brochures annexes. Le contribuable doit seulement recopier les montants et les codes sur le document officiel à renvoyer à l'administration.

L'on m'a dit que la déclaration ressemblait à un formulaire du Lotto. J'en suis ravi, puisque tant de Belges adorent remplir ces bulletins chaque semaine!

Pour ce qui concerne l'envoi postal, seule l'adresse

enkel het adres van de geadresseerde: nu zullen dat de scanningcentra van Namen en Gent zijn. De aangiftes naar die adressen terugzenden is logisch, aangezien het daar is dat ze uiteindelijk gedigitaliseerd zullen worden. Maar ik kan u gerust stellen: het blijft mogelijk voor de belastingbetaler om zijn aangifte op 30 juni om één voor middernacht in de bus van zijn lokaal belastingkantoor te stoppen.

Ten slotte, ik herhaal dat *Tax-on-Web* een handige formule is voor de aangifte van de inkomsten. Er zijn controlemechanismen, de bedragen worden automatisch berekend, er zijn tal van hulpmogelijkheden, er is een alarmsignaal in geval van fout.

Tal van rubrieken worden reeds vooraf ingevuld. Meer dan een miljoen belastingplichtigen hebben hun belastingaangifte al via *Tax-on-web* ingediend.

Wat ik echter niet aanvaardt, is de bewering dat veel Belgen benadeeld zijn, omdat ze geen toegang tot internet hebben. Elk jaar kan iedereen die dat wenst, in onze kantoren hulp vragen bij het invullen van de papieren of de elektronische belastingaangifte. De meeste belastingaangiften die via *Tax-on-web* worden ingediend, worden trouwens door ambtenaren van het ministerie van Financiën ingevuld.

Er zullen uiteraard tests worden uitgevoerd om na te gaan of de elektronische aangifte nog verbeterd kan worden. Dankzij deze formule hoeven onze ambtenaren minder materiële taken te vervullen en kunnen ze ingezet worden voor controles, die volgens mij nuttiger zijn.

11.10 Luk Van Biesen (Open Vld): Ik ben blij dat de minister duidelijk heeft gezegd dat de belastingbrief nog steeds in de controlekantoren mag worden afgegeven. Daarover was ongerustheid gerezen.

Ik onthoud vooral dat de minister pleit voor een nieuwe fiscale hervorming zoals in 2001. Wij moeten komen tot een systeem met vooraf ingevulde aangiftes, niet alleen elektronisch, maar ook op papier.

11.11 Jan Jambon (N-VA): Het is hartverscheurend te horen hoe de minister zich bekommert om het milieu.

Ik doe hem nog een suggestie voor een nieuwe fiscale hervorming: hevel de personenbelasting over naar de deelstaten. Dat zal een grote administratieve vereenvoudiging betekenen. De ministers Vanackere en Milquet krijgen zo iets wel in

du destinataire change : il s'agit maintenant de celle des centres de scanning de Namur et de Gand. Il est normal de renvoyer les déclarations à ces adresses, puisque c'est là qu'elles seront finalement numérisées. Mais je vous rassure : déposer sa déclaration à minuit moins une le 30 juin dans la boîte de son bureau local sera encore possible.

Enfin, je répète que *Tax-on-web* est une formule aisée pour déclarer ses revenus. Il y a des mécanismes de contrôle, les totaux sont réalisés automatiquement, les systèmes d'aide sont multiples, une alerte est donnée en cas d'erreur.

Beaucoup de rubriques sont pré-remplies. Plus d'un million de contribuables l'ont déjà utilisé.

Par contre, je n'accepte pas que l'on me dise que beaucoup de Belges sont pénalisés car ils n'ont pas accès à internet. Chaque année, nos bureaux sont ouverts à tous ceux qui souhaitent recevoir une aide pour compléter leur déclaration fiscale, que ce soit sur papier ou par voie électronique. D'ailleurs, l'essentiel des déclarations réalisées par *Tax-on-web* est assuré par des agents du ministère des Finances.

Bien entendu, des tests seront effectués pour voir si l'on peut encore améliorer la déclaration électronique. Cette formule permet de décharger nos fonctionnaires de tâches matérielles et de les orienter vers des contrôles qui me paraissent plus importantes.

11.10 Luk Van Biesen (Open Vld) : Je me réjouis que le ministre ait clairement indiqué qu'il sera encore possible de déposer la déclaration fiscale dans les bureaux de contrôle. L'annonce du contraire avait suscité des inquiétudes.

Je retiens surtout que le ministre plaide en faveur d'une nouvelle réforme fiscale, comme en 2001. Il faut que nous disposions d'un système avec des déclarations pré-remplies, non seulement pour les déclarations électroniques, mais aussi pour les déclarations sur papier.

11.11 Jan Jambon (N-VA) : Il est émouvant de voir à quel point le ministre se soucie de l'environnement.

Je voudrais lui faire une suggestion dans la perspective de la nouvelle réforme fiscale : transférez l'impôt des personnes physiques aux entités fédérées. Une telle mesure se traduirait par une grande simplification administrative. Les

één weekend geregeld.

ministres Vanackere et Milquet pourront certainement régler ça en un week-end !

11.12 Dirk Van der Maelen (sp.a): In 2002 heeft minister Reynders een commissie opgericht die zich zou buigen over de vereenvoudiging van de fiscale wetgeving. Sindsdien heeft niemand daar nog iets van gehoord. Een andere loze belofte uit 2002 is die van de vooraf ingevulde aangifte. Via *Tax-on-web* bestaat het al en in onze buurlanden kan het ook. Het uitblijven hiervan is het ultieme bewijs van het failliet van het beleid van de minister van Financiën.

11.12 Dirk Van der Maelen (sp.a) : En 2002, le ministre Reynders a créé une commission, dont la mission était, semble-t-il, de se pencher sur la simplification de la législation fiscale. Depuis lors, plus personne n'a entendu parler de cette commission. Une autre promesse gratuite de 2002 est celle de la déclaration pré-remplie. Une telle déclaration existe déjà via *Tax-on-web* ainsi que chez nos voisins. Le fait qu'elle ne soit pas encore une réalité chez nous est l'ultime preuve de la faillite de la politique du ministre des Finances.

11.13 Christian Brotcorne (cdH): Ik dacht even dat u zou zeggen dat de belastingaangifte een loterij is!

11.13 Christian Brotcorne (cdH) : J'ai cru que vous alliez dire que la déclaration fiscale était une loterie !

Alle gekheid op een stokje. Ik zou het departement willen vragen zijn inspanningen voort te zetten om de rubrieken op de *Tax-on-webaangifte* vooraf in te vullen. Daarnaast zou ik willen dat ook voor de papieren aangifte met vooraf ingevulde rubrieken wordt gewerkt. Die zal immers nog wel een aantal jaren door heel wat belastingplichtigen worden gebruikt.

Plus sérieusement, je voudrais inciter le département à poursuivre ses efforts de pré-remplir les rubriques du *Tax-on-web*. Et je souhaiterais que cela se fasse aussi pour la version papier qui sera encore utilisée quelques années par bon nombre de contribuables.

11.14 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang): Vooral in Vlaanderen, waar het besef leeft dat men enorm veel belastingen betaalt, valt moeilijk uit te leggen dat men de belastingaangifte nu ook volledig zelf moet invullen. Daar zal verzet tegen rijzen. Ik stel voor dat iedereen zich massaal aanbiedt bij de administratie om zijn brief te laten invullen door de ambtenaren.

11.14 Hagen Goyvaerts (Vlaams Belang) : En Flandre surtout, où l'on est bien conscient du fait que l'on paie énormément d'impôts, il est difficile d'expliquer qu'il faut à présent compléter entièrement soi-même la déclaration d'impôt. Il y aura des réticences. Je propose aux Flamands de s'adresser en masse à l'administration pour faire remplir leur déclaration d'impôt par des fonctionnaires.

De minister goochelt graag met cijfers, maar de realiteit is dat er momenteel slechts 300.000 particulieren *Tax-on-web* gebruiken.

Le ministre aime jongler avec les chiffres mais la réalité est que 300.000 particuliers seulement utilisent à l'heure actuelle *Tax-on-web*.

Misschien kunnen we volgend jaar een blanco blad als aangifteformulier opsturen en kunnen we de fiscale administratie meteen afschaffen, als dit maar de dienstverlening is die we mogen verwachten.

Peut-être pourrions-nous envoyer l'année prochaine une feuille blanche comme déclaration et l'administration fiscale peut alors aussi bien être supprimée, si c'est tout ce à quoi nous pouvons nous attendre comme service.

11.15 Alain Mathot (PS): Ik weerleg de beschuldiging dat ik demagogische taal zou spreken. Ik stel enkel vast dat die wijzigingen de zwaksten dreigen te treffen, ook al worden er bij de administratie van Financiën permanenties georganiseerd.

11.15 Alain Mathot (PS): Je réfute ces accusations de démagogie. Je constate simplement que ces modifications risquent de toucher les plus faibles, même si des permanences sont organisées à l'administration des Finances.

11.16 Jenne De Potter (CD&V): Het is hoog tijd voor vereenvoudiging, want men verschuift de risico's te veel naar de belastingplichtige. In afwachting daarvan moet men het systeem van

11.16 Jenne De Potter (CD&V) : Il est grand temps de procéder à une simplification, car les risques sont répercutés dans une trop large mesure sur le contribuable. En attendant, il faut étendre le

ambtshalve ontheffing uitbreiden. Op die manier kunnen belastingplichtigen die zich vergissen, gemakkelijker een rechtzetting bekomen.

11.17 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Als de vicepremier er zo lang over doet om een verbetering uit te leggen, begrijp ik waarom zijn herstructureringen de mist ingaan. De opdracht is om de zaken democratischer, overzichtelijker en transparanter te maken. Een vooraf ingevuld formulier zou daaraan voldoen. De minister verzuimt dat, waardoor de burgers het zelf maar moeten oplossen. De voorzitter van het Postfonds voor Alfabetisering heeft afgelopen dinsdag gezegd dat een op tien burgers moeite heeft met lezen en schrijven. De minister moet daar rekening mee houden. Het is pervers dat de minister de druk op zijn administratie en de burger opvoert, maar zelf alle verantwoordelijkheid van zich afschuift.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Guy Coëme aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de nieuwe fiscale paradizen" (nr. P0928)

12.01 Guy Coëme (PS): Volgens *Le Monde* zouden 189 dochterondernemingen in de BNP Paribasgroep, waarmee Fortis binnenkort wordt gelieerd, in een belastingparadijs gevestigd zijn. Dat moest er nog bij komen!

Bevestigt u dat? Welke initiatieven zal u nemen opdat BNP Paribas en de Franse regering de garantie zouden geven dat die ondernemingen onze economie en overheidsfinanciën geen ernstige schade zullen toebrengen? Zal u ervoor zorgen dat dat probleem in de beheersinstanties van de bankgroep wordt besproken, gelet op de participatie van meer dan 10 procent van de Belgische overheid in het kapitaal van BNP Paribas?

Voorts zouden alle ondernemingen op de CAC 40-beursindex filialen hebben in belastingparadijzen. Hebt u informatie met betrekking tot de bedrijven die in België ter beurse genoteerd staan? Hoe denkt u de nodige scheidsmuren op te trekken? (*Applaus bij de PS*)

12.02 Minister Didier Reynders (Frans): Ik kan de informatie die door de pers werd verspreid met betrekking tot Franse vennootschappen niet bevestigen. We zijn vooralsnog geen aandeelhouder van BNP Paribas, maar we blijven hopen dat een algemene vergadering van de Fortisgroep daartoe zou kunnen leiden.

système du dégrèvement d'office pour que les contribuables qui se trompent puissent plus facilement obtenir une rectification.

11.17 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!): Si le vice-premier ministre a besoin d'autant de temps pour expliquer une amélioration, je comprends pourquoi ses restructurations n'aboutissent à rien. Votre mission consiste à rendre le système plus démocratique, plus lisible et plus transparent. Un formulaire pré-rempli serait conforme à cet objectif, mais le ministre n'en a cure et le citoyen devra dès lors résoudre lui-même la question. Le président du Fonds de La Poste pour l'alphabétisation a affirmé mardi dernier qu'un citoyen sur dix éprouve des difficultés à lire et à écrire. Le ministre doit en tenir compte. Il est pervers de sa part d'accroître la pression sur son administration et le citoyen tout en se déchargeant lui-même de toute responsabilité.

L'incident est clos.

12 Question de M. Guy Coëme au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "les nouveaux paradis fiscaux" (n° P0928)

12.01 Guy Coëme (PS): D'après *Le Monde*, le groupe BNP Paribas, auquel Fortis sera bientôt adossé, disposerait de 189 filiales dans des paradis fiscaux. Il fallait bien que cela nous arrive encore!

Confirmez-vous cette information? Quelles initiatives prendrez-vous pour obtenir de BNP Paribas et du gouvernement français des garanties permettant d'éviter que ces filiales ne causent à notre économie et à nos finances publiques un préjudice important? Compte tenu de la participation de l'État belge à plus de 10 % dans BNP Paribas, comptez-vous faire évoquer ce problème dans les organes de gestion du groupe bancaire?

Il semblerait aussi que toutes les sociétés cotées au CAC 40 disposent de filiales dans les paradis fiscaux. Disposez-vous d'informations sur les sociétés inscrites à la bourse belge? Comment comptez-vous agir pour poser les barrières requises? (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

12.02 Didier Reynders, ministre (*en français*): Je ne peux pas vous confirmer ces informations de presse sur des sociétés françaises. Nous ne sommes pas encore actionnaires de BNP Paribas, mais nous ne désespérons pas qu'une assemblée générale du groupe Fortis nous achemine dans cette voie.

De aandacht voor de belastingparadijzen heeft in ons land een drievoudige oorsprong. Vooreerst zijn er de grote omkopingsdossiers uit de jaren 90, zoals Agusta-Dassault, Omob...*(Applaus bij de liberalen)*

In die dossiers slaagde het gerecht er niet in alle nodige informatie te verzamelen als gevolg van het bankgeheim in een aantal landen.

Vervolgens zijn er de grote belastingfraudedossiers (forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting of FGBB, KB Lux), waarin de administratie geen toegang kreeg tot de buitenlandse gegevens.

Ten slotte is er de financiële crisis, waarmee het debat daarover opnieuw aan de orde gesteld wordt.

De belastingen werden verlaagd voor de natuurlijke personen en voor de bedrijven. Via de eenmalige bevrijdende aangifte werd de mogelijkheid geboden kapitaal naar België terug te brengen.

Ik heb de OESO meegedeeld dat we elk voorbehoud bij de informatie-uitwisseling met betrekking tot bankgegevens opheffen (artikel 26 van de OESO-overeenkomsten) en ik heb alle collega's in de OESO en de Europese Unie per brief aangezocht in de overeenkomsten een beding met betrekking tot de uitwisseling van bankgegevens in te voegen, zoals ook al gebeurde in de overeenkomst met de Verenigde Staten. Met ingang van 1 januari 2010 zullen we informatie uitwisselen met alle Europese partners in het kader van de Spaarrichtlijn, en zal de bronbelasting worden stopgezet.

Er moeten maatregelen worden genomen ten aanzien van bedrijven die in België actief zijn. Het spreekt vanzelf dat Fortis de Europese richtlijnen ter bestrijding van witwaspraktijken in acht neemt.

Het is mijn bedoeling een specifieke afdeling betreffende de belastingparadijzen in het Wetboek van de inkomstenbelastingen op te nemen.

Die afdeling zal een lijst van de belastingparadijzen bevatten. Zodra die lijst vastligt, zullen alle bedrijven die verrichtingen uitvoeren met of via belastingparadijzen, dat moeten aangeven. Vervolgens zullen we de bewijslast omkeren. Bedrijven die verrichtingen uitvoeren via een belastingparadijs, zullen moeten bewijzen dat daar een economische realiteit tegenover staat. De situatie in de jaren 90 heeft ons ook geleerd dat het belastbaar tijdperk moet verlengd worden. Ik zou

En Belgique, la préoccupation sur les paradis fiscaux vient de trois sources, à commencer par les dossiers de corruption des années nonante : Agusta-Dassault, Smap...*(Applaudissements sur les bancs des libéraux)*

Dans les dossiers que je viens de citer, l'autorité judiciaire, confrontée au secret dans un certain nombre de pays, ne parvenait pas au bout de sa recherche d'information.

En deuxième lieu, je citerai les dossiers de grande fraude fiscale (QFIE, KBLux) où l'administration ne pouvait accéder aux données à l'étranger.

Il y a enfin la crise financière, qui ramène à l'ordre du jour le débat sur le sujet.

Nous avons baissé la fiscalité sur les personnes physiques et sur les entreprises. Nous avons permis de rapatrier des capitaux vers la Belgique à travers la déclaration libératoire unique.

J'ai communiqué à l'OCDE que nous levions toutes nos réserves sur les échanges d'informations en matière bancaire (art. 26 des conventions OCDE) et je viens d'écrire à l'ensemble de mes collègues tant de l'OCDE que de l'Union européenne pour leur demander d'ajouter une clause d'échange d'informations bancaires dans nos conventions, comme je l'ai déjà fait avec les Etats-Unis. Au 1^{er} janvier 2010, nous échangerons les informations avec tous les partenaires européens dans la directive sur l'épargne. Nous arrêterons la retenue à la source.

Il y a des mesures à prendre à l'égard des entreprises qui travaillent en Belgique. Fortis travaille, bien entendu, dans le cadre des directives européennes de lutte contre le blanchiment.

Je souhaiterais introduire, dans le Code des impôts sur les revenus, une section spécifique concernant les paradis fiscaux.

Cette section comprendra une liste des paradis fiscaux. A partir de là, toute entreprise réalisant des opérations avec ou à travers des paradis fiscaux devra le déclarer. Ensuite, nous irons vers un renversement de la preuve. Si on travaille avec des paradis fiscaux, il faudra démontrer qu'il y a une réalité économique dans l'opération qui s'y déroule. La situation des années nonante nous a aussi montré la nécessité d'allonger la période d'imposition, que je voudrais porter à dix ans.

het op tien jaar willen brengen.

12.03 **Guy Coëme** (PS): Aangezien ik me niet persoonlijk aangesproken voel, zal ik niet ingaan op wat de minister bij het begin van zijn antwoord gezegd heeft: ondertussen is er veel gebeurd en heeft de tijd niet stilgestaan. Het heeft echter jammer genoeg lang geduurd, vooraleer er in het dossier van de belastingparadijzen vooruitgang werd geboekt. Het verheugt me dat men daar thans werk van wil maken, en dat is wel nodig om die plaag die de internationale economie aanvreet, aan te pakken. Laten we dus alle zeilen bijzetten!

Het incident is gesloten.

13 **Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de taalexamens" (nr. P0930)**

13.01 **Ben Weyts** (N-VA): Als gevolg van een arrest van de Raad van State kunnen federale en Brusselse ambtenaren geen promotie maken indien die promotie een taalexamen vereist. Het arrest kwam er op vraag van FDF-leden. Het heeft niet enkel betrekking op de ambtenaren van de Brusselse gemeenten en de ambtenaren van FOD's die in Brussel gevestigd zijn, maar ook op kandidaat-ambtenaren.

Over hoeveel ambtenaren en kandidaat-ambtenaren gaat het? De Raad van State heeft niet gezegd dat men de taalexamens moet versoepelen, maar ze moeten wel aangepast worden aan de functie. Hoe wil de minister het KB aanpassen?

De minister heeft eerder al aangekondigd dat hij zou overleggen met minister-president Picqué. Ik pleit er nogmaals voor om dit thema te koppelen aan onder meer het taalhoffelijkheidsakkoord. De Raad van State heeft immers ook het taalhoffelijkheidsakkoord vernietigd. Wij willen uitdrukkelijk een koppeling aan de naleving van de taalwet.

Wat is het resultaat van het overleg met minister-president Picqué? Wanneer wil de minister opnieuw taalexamens organiseren?

13.02 **Minister Steven Vanackere** (Nederlands): Er worden vandaag inderdaad geen examens meer georganiseerd, maar dit betekent niet dat er geen bevorderingen of wervingen mogelijk zijn van mensen die al over een taalattest beschikken. Om bevorderd te worden moeten mensen in heel veel

12.03 **Guy Coëme** (PS): Ne me sentant pas concerné, je ne répliquerai pas aux propos tenus par le ministre au début de sa réponse : bien des choses se sont déroulées, le temps a passé. Il a malheureusement fallu longtemps pour qu'on avance dans le dossier des paradis fiscaux. Je me réjouis que l'on ait aujourd'hui cette volonté, bien nécessaire, face à ce chancre de l'économie internationale. Allons de l'avant !

L'incident est clos.

13 **Question de M. Ben Weyts au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "les examens linguistiques" (n° P0930)**

13.01 **Ben Weyts** (N-VA) : À la suite d'un arrêt du Conseil d'État, les fonctionnaires fédéraux et bruxellois ne peuvent obtenir de promotion si celle-ci nécessite un examen linguistique. L'arrêt a été prononcé à la demande des membres FDF. Il concerne non seulement les fonctionnaires des communes bruxelloises et les fonctionnaires des SPF établis à Bruxelles, mais aussi les candidats-fonctionnaires.

Combien de candidats-fonctionnaires sont concernés ? Le Conseil d'État n'a pas spécifié qu'il faut assouplir les examens linguistiques, mais bien qu'ils doivent être adaptés à la fonction. Comment le ministre compte-t-il adapter l'arrêté royal ?

Le ministre a annoncé précédemment qu'il se concerterait avec le ministre-président Picqué. Je plaide une fois de plus pour que cette question soit liée notamment à un accord de courtoisie linguistique. Car le Conseil d'État a également annulé l'accord de courtoisie linguistique. Nous demandons instamment qu'un lien soit établi avec le respect de la législation sur l'emploi des langues.

Quel a été le résultat de la concertation avec le ministre-président Picqué ? Quand le ministre envisage-t-il d'organiser à nouveau des examens linguistiques ?

13.02 **Steven Vanackere**, ministre (en néerlandais) : Il est exact qu'on n'organise plus aucun examen actuellement, mais cette situation ne ferme pas pour autant la porte au recrutement ou à la promotion de personnes disposant déjà d'un certificat de connaissance linguistique. Dans la

gevallen echter het taalexamen nog afleggen. Er worden per jaar drie sessies georganiseerd. In totaal zijn er jaarlijks ongeveer 15.000 deelnemers.

In de commissie voor de Infrastructuur heb ik gezegd dat we van plan zijn om nog vóór de paasvakantie een nieuw KB op te stellen. Dat zou ons moeten toelaten om tegen oktober 2009 opnieuw examens te organiseren.

De Raad van State heeft op geen enkele wijze geoordeeld over de moeilijkheidsgraad. Hij zegt enkel dat er geen wettelijke basis is voor een onderscheid naargelang van de graad van de ambtenaar. De taalwetgeving bepaalt dat men een onderscheid mag maken naargelang van de aard van de functie.

Het KB wordt momenteel voorbereid, zodat er normaal tegen oktober 2009 opnieuw examens kunnen worden ingericht.

Mij lijkt het het beste om de problemen een voor een op te lossen, want als men heikele kwesties in één keer probeert aan te pakken, riskeert men dat er uiteindelijk niets wordt opgelost.

13.03 Ben Weyts (N-VA): Het gaat hier om duizenden ambtenaren die geblokkeerd worden door het FDF.

Ik verzoek de minister om dit toch te koppelen aan het andere arrest van de Raad van State met betrekking tot het taalhoffelijkheidssakkoord, zodat hij een hefboom heeft om de naleving van de taalwetgeving in Brussel af te dwingen en de Vlamingen eindelijk een werkelijk tweetalige hoofdstad zullen krijgen.

Ik zie niet in waarom de examens pas in oktober kunnen worden gehouden, als een staats hervorming wel in één weekend kan.

13.04 Minister Steven Vanackere (Nederlands): Dat 'weekend' komt niet uit mijn mond.

We willen het nieuwe KB wel degelijk afronden voor de paasvakantie, maar het moet daarna nog een procedure doorlopen om een rechtsgeldige basis te vormen voor nieuwe examens. Die kunnen er komen vanaf oktober.

Het incident is gesloten.

majorité des cas cependant, ces personnes doivent encore se soumettre à un examen linguistique en vue de leur promotion. Trois sessions sont organisées chaque année, auxquelles participent un total d'environ 15.000 candidats.

J'ai fait état en commission de l'Infrastructure de mon intention de rédiger, avant les vacances de Pâques, un nouvel arrêté royal qui nous permettrait d'organiser à nouveau des examens d'ici octobre 2009.

Le Conseil d'État, qui n'a porté aucun jugement sur le degré de difficulté, affirme seulement qu'une différenciation en fonction du grade de l'agent n'a aucune base légale. La législation linguistique dispose qu'une différence peut être établie en fonction de la nature de la fonction.

L'arrêté royal en cours de préparation devrait permettre d'organiser à nouveau des examens en octobre prochain.

Il me paraît préférable de résoudre un problème à la fois plutôt que de risquer l'échec en s'attaquant simultanément à plusieurs questions délicates.

13.03 Ben Weyts (N-VA) : Il s'agit en l'occurrence de milliers de fonctionnaires qui sont bloqués par le FDF.

Je demande au ministre d'associer malgré tout ce point à l'autre arrêt du Conseil d'État concernant l'accord de courtoisie linguistique, de sorte qu'il dispose d'un levier pour imposer le respect de la législation linguistique à Bruxelles et que les Flamands disposent enfin d'une capitale réellement bilingue.

Je ne vois pas pourquoi les examens ne peuvent être organisés qu'en octobre seulement, alors qu'une réforme de l'État pourrait être réalisée en un week-end.

13.04 Steven Vanackere, minister (en néerlandais) : Ce n'est pas moi qui ai parlé d'un « week-end ».

Nous voulons effectivement finaliser le nouvel arrêté royal avant les vacances de Pâques mais il devra encore suivre une procédure avant de constituer une base valable en droit pour de nouveaux examens. Ceux-ci pourront avoir lieu à partir d'octobre.

L'incident est clos.

14 Vraag van mevrouw **Katia della Faille de Leverghem** aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de terugbetaling van het geneesmiddel Cellcept" (nr. P0929)

14.01 **Katia della Faille de Leverghem** (Open Vld): Alle patiënten die een transplantatie hebben ondergaan, moeten medicijnen innemen om een afstoting te vermijden. Cellcept is zo een medicijn. Het wordt terugbetaald voor hart-, nier- en levertransplantaties, maar niet voor long- en pancreastransplantaties. Die patiënten kunnen het geneesmiddel zelf kopen, waarbij de kosten kunnen oplopen tot 1.000 euro per maand, of ze kunnen hun toevlucht nemen tot alternatieve geneesmiddelen, die echter vaak aanleiding geven tot ernstige maag- en darmklachten of het risico van afstoting vergroten.

Is de minister op de hoogte van de neveneffecten van deze uitsluiting? Zal zij de categorie van rechthebbenden uitbreiden of is er een reden om dat niet te doen? Weet zij dat aanvragen van patiënten bij het Solidariteitsfonds worden geweigerd?

14.02 Minister **Laurette Onkelinx** (Nederlands): Cellcept is niet geregistreerd voor pancreas- en longtransplantaties, zodat een terugbetaling momenteel wettelijk niet mogelijk is. Het bedrijf zou ook niet denken aan de aanvraag van een registratie.

Het Solidariteitsfonds heeft echter al zijn akkoord gegeven voor de terugbetaling van Cellcept na een pancreastransplantatie.

Aangezien we echter een globale oplossing moeten vinden, heb ik de Belgische Transplantatieraad de opdracht gegeven om een inventaris te maken van de patiënten en om een wetenschappelijk rapport voor te leggen inzake het gebruik van Cellcept in deze niet geregistreerde situatie.

Ik wacht het rapport af.

14.03 **Katia della Faille de Leverghem** (Open Vld): Het gaat in deze zaak over tweehonderd mensen en ik ben blij dat het Solidariteitsfonds zijn akkoord heeft gegeven bij pancreastransplantaties. Cellcept wordt in bijna alle andere landen terugbetaald voor alle categorieën van patiënten, zodat het me logisch lijkt dat België dit ook zou doen. Ik vind het heel belangrijk dat er geen

14 Question de Mme **Katia della Faille de Leverghem** à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le remboursement du médicament Cellcept" (n° P0929)

14.01 **Katia della Faille de Leverghem** (Open Vld): Tous les patients qui ont subi une transplantation, doivent prendre des médicaments pour éviter un rejet. Le Cellcept est un médicament de ce type. Il est remboursé pour les transplantations du cœur, du rein et du foie mais pas pour les transplantations du poumon et du pancréas. Les patients peuvent acheter le médicament eux-mêmes – les coûts peuvent s'élever jusqu'à 1.000 euros par mois –, ou peuvent recourir aux médicaments de substitution, qui génèrent cependant souvent de graves problèmes gastriques ou intestinaux ou augmentent le risque de rejet.

La ministre est-elle au courant des effets secondaires de cette exclusion? Élargira-t-elle la catégorie des ayants droit ou existe-t-il une raison de ne pas le faire? A-t-elle connaissance du fait que le Fonds de solidarité refuse des demandes de patients?

14.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (en néerlandais): Le Cellcept n'est pas enregistré pour les transplantations du pancréas et du poumon, de sorte qu'il n'est actuellement pas possible de le rembourser légalement. L'entreprise n'envisagerait pas non plus d'introduire une demande d'enregistrement.

Le Fonds de solidarité a cependant déjà marqué son accord pour le remboursement du Cellcept après une transplantation du pancréas.

Étant donné que nous devons toutefois trouver une solution globale, j'ai chargé le Conseil belge de la transplantation de dresser l'inventaire des patients et de présenter un rapport scientifique en matière d'utilisation du Cellcept dans le cadre de cette situation de non-enregistrement.

J'attends le rapport.

14.03 **Katia della Faille de Leverghem** (Open Vld): Cette affaire concerne deux cents personnes et je me réjouis que le Fonds spécial de solidarité ait marqué son accord sur les transplantations du pancréas. Cellcept est remboursé dans presque tous les autres pays pour toutes les catégories de patients. Il me semble donc logique qu'il le soit également en Belgique. Il me paraît en effet très

discriminatie bestaat tussen de verschillende categorieën van patiënten die een transplantatie hebben ondergaan.

Het incident is gesloten.

15 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Sarah Smeyers aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de sluiting van de grenzen voor Oost-Europese werknemers" (nr. P0931)
- mevrouw Maggie De Block aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de sluiting van de grenzen voor Oost-Europese werknemers" (nr. P0932)
- de heer Hans Bonte aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen over "de sluiting van de grenzen voor Oost-Europese werknemers" (nr. P0933)
- de heer Filip De Man aan de eerste minister over "de sluiting van de grenzen voor Oost-Europese werknemers" (nr. P0934)

15.01 Sarah Smeyers (N-VA): Ons land zou, als een van de weinige Europese lidstaten, zijn grenzen nog tot mei 2011 sluiten voor werknemers uit verschillende Oost-Europese lidstaten. De minister zou opnieuw willen onderhandelen over de verlenging van de huidige overgangsmaatregel.

Klopt dit? Komt zij aldus niet terug op eerder gemaakte afspraken? Onder welke voorwaarden kan die beperking volgens de minister worden opgeheven? Wordt dit nieuwe idee gedragen door de hele regering?

15.02 Maggie De Block (Open Vld): In de media hebben we inderdaad gelezen dat de minister een andere houding aanneemt ten opzichte van de openstelling van onze arbeidsmarkt voor de werknemers uit acht nieuwe Europese lidstaten. In 2007 was er een akkoord dat onze arbeidsmarkt vanaf 1 mei onder bepaalde voorwaarden zou worden opengesteld. De minister rechtvaardigt nu haar standpunt door te wijzen op een mogelijke ontwrichting van onze arbeidsmarkt, het feit dat de hoofdelijke aansprakelijkheid nog niet van kracht is en ten slotte overweegt ze een eventuele koppeling aan het asiëldossier.

Het gaat hier om EU-burgers van wie een groot deel hier nu al legaal is tewerkgesteld, bijdragen en belastingen betaalt. Waarom nu deze bocht? Hoe denkt ze van de Europese Commissie een uitzondering te bekomen?

important d'éviter toute discrimination entre les différentes catégories de transplantés.

L'incident est clos.

15 **Questions jointes de**

- Mme Sarah Smeyers à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la fermeture des frontières aux travailleurs de l'Europe de l'Est" (n° P0931)
- Mme Maggie De Block à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la fermeture des frontières aux travailleurs de l'Europe de l'Est" (n° P0932)
- M. Hans Bonte à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances sur "la fermeture des frontières aux travailleurs de l'Europe de l'Est" (n° P0933)
- M. Filip De Man au premier ministre sur "la fermeture des frontières aux travailleurs de l'Europe de l'Est" (n° P0934)

15.01 Sarah Smeyers (N-VA): Notre pays serait un des rares États membres européens à fermer jusqu'en mai 2011 encore ses frontières aux travailleurs des différents États membres d'Europe de l'Est. La ministre souhaiterait renégocier la prolongation de l'actuelle mesure de transition.

Est-ce exact ? Ne remet-elle ainsi pas en cause des accords conclus antérieurement ? Sous quelles conditions cette limitation peut-elle être levée selon la ministre ? Cette nouvelle idée est-elle soutenue par l'ensemble du gouvernement ?

15.02 Maggie De Block (Open Vld): Nous avons effectivement lu dans les médias que la ministre adopte une autre position en ce qui concerne l'ouverture de notre marché de l'emploi aux travailleurs de huit nouveaux États membres européens. En 2007, un accord avait été conclu selon lequel notre marché de l'emploi s'ouvrirait sous certaines conditions à partir du 1^{er} mai. La ministre justifie à présent sa position en attirant l'attention sur une éventuelle distorsion de notre marché de l'emploi, sur le fait que la responsabilité solidaire n'est pas encore en vigueur et, enfin, elle envisage une éventuelle liaison avec le dossier de l'asile.

Il s'agit de citoyens de l'Union européenne dont une grande partie sont déjà employés légalement dans notre pays et y paient des cotisations et des impôts. Pourquoi assistons-nous à présent à ce revirement ? Comment pense-t-elle obtenir une exception de la Commission européenne ?

15.03 Hans Bonte (sp.a): Ik dacht dat de bocht al was genomen door mevrouw Turtelboom, toen ze vorige maand zei dat de economische migratie geen prioriteit meer was voor haar partij vanwege de economische crisis. Over werkgelegenheid heerst er in ieder geval een grote verdeeldheid in deze regering.

Ik steun de minister als zij wil aandringen op een verlenging van de overgangsmaatregelen bij de Europese Commissie, gezien het massale zwartwerk in de bouw en de horeca en de fraude met zogenaamd in het buitenland geleverde arbeidsprestaties. In de praktijk worden heel wat buitenlandse werknemers in dit land aan het werk gezet tegen onvolwaardige arbeidsvoorwaarden, lage lonen, veelal in het zwart, zonder sociale bescherming.

Wat zal de regering ondernemen om die mensen een betere garantie te bieden op standaard arbeidsvoorwaarden? Hoe staat het met het dossier van de hoofdelijke aansprakelijkheid?

15.04 Filip De Man (Vlaams Belang): In een periode van economische recessie en mogelijk depressie is het natuurlijk onzinnig om extra werknemers aan te trekken. Wij moeten nu onze grenzen dichthouden en onze eigen werknemers beschermen. We tellen nu al ongeveer 700.000 volledig werklozen, en 1,3 miljoen als men alle categorieën samentelt.

Minister van Buitenlandse Zaken De Gucht zou nu een persbericht hebben verspreid waarin hij de opheffing van die beperkingen bepleit. Er is dus een tegenspraak tussen beide ministers.

Heeft minister Milquet een voorstel ingediend om de grenzen dicht te houden tot mei 2011? Wat is het standpunt van de regering? Wanneer moet de Europese Commissie hier uiterlijk bij worden betrokken om die uitzonderingsmaatregel te verkrijgen?

15.05 Joëlle Milquet (Nederlands): Het dossier over de opheffing van de beperkingen voor werknemers uit de acht lidstaten die in 2004 tot de EU toetraden komt nu in de actualiteit omdat de regering binnenkort haar standpunt moet meedelen aan de Europese Commissie. De lidstaten die de overgangsmaatregelen toepassen kunnen immers de toelating krijgen om de nationale maatregelen nog twee jaar langer toe te passen indien hun arbeidsmarkt lijdt onder zware verstoringen en op voorwaarde dat ze de Commissie hiervan inlichten voor 1 mei 2009.

15.03 Hans Bonte (sp.a): Je pensais que le tournant avait été pris, le mois dernier, par Mme Turtelboom lorsqu'elle a déclaré que son parti ne donnait plus la priorité à la migration économique à cause de la crise. En tout cas, l'emploi ne fait pas l'unanimité au sein de ce gouvernement.

Je soutiens la ministre qui souhaite obtenir de la Commission européenne la prolongation des mesures transitoires en raison du travail au noir massif dans la construction et l'horeca ainsi que de la fraude portant sur les prestations prétendument fournies à l'étranger. Dans la pratique, de nombreux travailleurs étrangers travaillent chez nous dans des conditions de travail indécentes, contre de maigres salaires, souvent au noir et sans protection sociale.

Que fera le gouvernement pour garantir à ces travailleurs des conditions de travail normales? Où en est le dossier de la responsabilité solidaire?

15.04 Filip De Man (Vlaams Belang): En période de récession économique, voire de dépression, il est évidemment absurde d'attirer des travailleurs supplémentaires. Nous devons fermer nos frontières et protéger nos propres travailleurs. Notre pays compte aujourd'hui quelque 700.000 chômeurs complets et même 1,3 millions toutes catégories confondues.

Le ministre des Affaires étrangères, M. De Gucht, aurait diffusé un communiqué de presse dans lequel il plaide pour la levée des restrictions. Il y a donc contradiction entre les deux ministres.

La ministre Milquet a-t-elle déposé une proposition pour que nos frontières restent fermées jusqu'en mai 2011? Quelle est la position du gouvernement? Quand au plus tard faudra-t-il avoir saisi la Commission européenne pour obtenir les mesures d'exception?

15.05 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Le dossier de la suppression des limitations applicables aux travailleurs issus des huit États membres qui ont rejoint l'UE en 2004 revient au devant de l'actualité, la Belgique devant prochainement faire connaître sa position à la Commission européenne. Les États membres qui appliquent cette mesure transitoire peuvent en effet se voir autorisés à prolonger de deux ans cette mesure nationale si leur marché du travail subit des perturbations graves et à condition que la Commission en soit informée avant le 1^{er} mai 2009.

In tegenstelling tot wat in de pers verscheen, heb ik nog geen standpunt ingenomen over de opheffing van de beperkingen. De economische crisis maakt dat deze kwestie zorgvuldig moet worden bestudeerd. Ik heb een objectieve nota aan het kernkabinet bezorgd, maar die kon nog niet worden besproken. Op 31 maart 2009 moet de adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers zich ook nog over deze zaak buigen. Die adviesraad zou de federale regering een richting moeten aangeven.

Artikel 38,6 van het KB van 9 juni 1999 met betrekking tot de tewerkstelling van buitenlandse werknemers bepaalt dat de opheffing van de beperkingen onderworpen wordt aan vier voorwaarden, waaronder een regeling van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de opdrachtgever. De Nationale Arbeidsraad moet zich op 24 maart 2009 over dit dossier buigen. De adviezen van de regio's lopen uiteen. Een van de regio's vraagt het behoud van de huidige maatregelen.

De regering moet dus binnen de drie weken een officieel standpunt innemen. Wat mijn objectieve nota aan de regering betreft, kan ik alleen maar vaststellen dat die blijkbaar werd gelekt.

15.06 Sarah Smeyers (N-VA): De regering moet op 30 april 2009 haar standpunt meedelen aan Europa, maar ze heeft nog geen standpunt ingenomen. Ik verwijs naar de beleidsnota van minister Turtelboom waarin expliciet staat dat de overgangsmaatregelen van rechtswege zullen ophouden te bestaan, dat de regering zelfs bekijkt of ze deze regels voortijdig zal opheffen en dat België daarmee een belangrijke stap zet in het kader van een eengemaakt Europa inzake het vrije verkeer van personen en werknemers. Wat is de zin van beleidsnota's als er binnen de regering voortdurend andere en tegenstrijdige standpunten worden ingenomen? Ik vermoed dat minister Milquet de grote ruziestoker is in deze regering, ook in dit dossier.

15.07 Maggie De Block (Open Vld): Ik neem aan dat het kernkabinet de objectieve nota van minister Milquet binnenkort wel zal kunnen bespreken. Brussel neemt in de EU een aparte plaats in en het is daarom voor België zeer delicaat om een afwijking te vragen op het vrije verkeer van personen en werknemers. Het effect op de arbeidsmarkt is moeilijk te voorspellen, maar één ding is zeker: de illegalen die hier worden tewerkgesteld tegen lamentabele loon- en sociale voorwaarden, ontwrichten onze arbeidsmarkt nog meer.

Contrairement aux informations parues dans la presse, je n'ai encore pris aucune position concernant une éventuelle levée des limitations. Cette question doit être examinée minutieusement étant donné la crise économique. La note objective que j'ai remise au cabinet restreint n'a pas encore pu être examinée. Le Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers, qui doit également se pencher sur cette question le 31 mars 2009, devrait permettre d'orienter les discussions au sein du gouvernement fédéral.

L'article 38, 6 de l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers dispose que la suppression des restrictions est soumise à quatre conditions parmi lesquelles la mise en place d'un régime de responsabilité solidaire des donneurs d'ordre. Le Conseil national du travail doit examiner ce dossier le 24 mars 2009. Les Régions divergent de vues sur la question. L'une d'elles plaide pour le maintien des mesures actuelles.

Le gouvernement doit adopter une position officielle d'ici à trois semaines. Force m'est de constater que la note objective que j'ai adressée au gouvernement a fait l'objet de fuites.

15.06 Sarah Smeyers (N-VA): Le 30 avril 2009, le gouvernement doit communiquer sa position à l'Europe, mais il n'a pas encore pris position. Je renvoie à la note de politique générale de la ministre Turtelboom, qui prévoit explicitement que les mesures de transition prendront fin de plein droit, que le gouvernement envisage même une levée anticipative de ces règles et que cette mesure constitue un pas important dans le cadre d'une Europe unifiée quant à la libre circulation des personnes et des travailleurs. À quoi servent encore les notes de politique générale si le gouvernement prend tout le temps d'autres positions contradictoires? J'estime que la ministre Milquet est la fautrice de troubles au sein de ce gouvernement, tout comme dans ce dossier.

15.07 Maggie De Block (Open Vld): Je présume que le comité ministériel restreint pourra bientôt examiner la note objective de Mme Milquet. Bruxelles occupant une place particulière dans l'Union européenne, il est très délicat pour la Belgique de demander une dérogation à la libre circulation des personnes et des travailleurs. Il est difficile de prévoir quel sera l'effet de la libre circulation sur le marché de l'emploi mais une chose est sûre, les illégaux qui travaillent ici dans des conditions de rémunération et sociales lamentables, déstabilisent encore davantage notre

marché de l'emploi.

15.08 Hans Bonte (sp.a): Minister Turtelboom gaf in een interview toe dat de economische migratie geen prioriteit meer is. Nu blijkt dat noch minister Milquet, noch de regering al een standpunt heeft ingenomen. Toch staat de nota van minister Milquet integraal in de pers. Zo wordt het moeilijk om het beleid te volgen. De sociale inspectie van minister Milquet heeft aangetoond wat het effect op de economie is van onze lakse reglementering en het verbaast mij dan ook niet dat men de hele zaak nog wat wil uitstellen. Dat de openstelling van de arbeidsmarkt tot een ontwrichting ervan zal leiden, is gemakkelijk aan te tonen. Die ontwrichting is er immers nu al. Wij moeten ervoor zorgen dat buitenlandse werknemers, al dan niet met een arbeidsvergunning, de zekerheid hebben dat zij hier tegen cao-voorwaarden kunnen werken, officieel en met sociale bescherming. Dat kan slechts mits het invoeren van de hoofdelijke aansprakelijkheid, iets wat Europa ook vraagt. Het moet snel gaan. Ons wetsvoorstel werd ingediend en wij willen het zo snel mogelijk op de agenda om al die misbruiken en ellende een halt toe te roepen.

15.09 Filip De Man (Vlaams Belang): De liberalen zijn hardhorig. Er zijn 700.000 werklozen en toch blijven zij vasthouden aan de open grenzen en de economische migratie. Ik stel voor dat minister Milquet het voorbeeld van Duitsland en Oostenrijk volgt en de overgangsmaatregelen tot 2011 handhaaft.

Het incident is gesloten.

16 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het dodelijk incident in Gent" (nr. P0935)
- de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de neergestoken agenten in Gent" (nr. P0936)

16.01 Jean-Luc Crucke (MR): Een tragische gebeurtenis beroerde woensdag de stad Gent en de politie in het algemeen. Op zich is het aanhouden van een persoon met een psychiatrische of psychologische aandoening niet ongebruikelijk. Maar in het geval van deze persoon waren er antecedenten.

Waren de politieagenten op de hoogte van het gevaar van de interventie? Welke beschermings- en voorzorgsmaatregelen waren er genomen? In welke toestand bevinden de gewonden zich en welke

15.08 Hans Bonte (sp.a): Mme Turtelboom a reconnu dans une interview que la migration économique n'est plus une priorité. Il s'avère aujourd'hui que ni Mme Milquet, ni le gouvernement n'ont pris position. Or, la note de Mme Milquet a été intégralement publiée dans la presse. Il est dès lors difficile de suivre la politique en la matière. L'inspection sociale sous la houlette de Mme Milquet a démontré comment notre réglementation laxiste affecte notre économie et je ne suis donc pas surpris qu'on désire encore reporter quelque peu tout le dossier. Il est facile de démontrer que l'ouverture du marché de l'emploi provoquera un déséquilibre. Le marché est déjà déséquilibré. Nous devons faire en sorte que les travailleurs étrangers, en possession d'un permis de travail ou non, soient certains de pouvoir travailler dans les conditions convenues dans les CCT, officiellement et couverts par une protection sociale. Ce n'est possible qu'en instaurant la responsabilité solidaire, ce que demande également l'Europe. Il faut faire vite. Notre proposition de loi a été déposée et nous tenons à ce qu'elle soit inscrite à l'ordre dans les meilleurs délais pour qu'il soit mis un terme à tous ces abus et à toute cette misère.

15.09 Filip De Man (Vlaams Belang): Les libéraux font la sourde oreille. Bien que notre pays compte 700.000 chômeurs, ils poursuivent leur politique de frontières ouvertes et de migration économique. Je propose que la ministre Milquet suive l'exemple de l'Allemagne et de l'Autriche et maintienne les mesures de transition jusqu'en 2011.

L'incident est clos.

16 Questions jointes de

- M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "l'incident mortel à Gand" (n° P0935)
- M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "les agents victimes de coups de couteau à Gand" (n° P0936)

16.01 Jean-Luc Crucke (MR): Un événement tragique a secoué mercredi la ville de Gand et la police en général. En soi, arrêter une personne atteinte de troubles psychiatriques ou psychologiques n'est pas inhabituel. Mais, en l'occurrence, cette personne avait des antécédents.

Les policiers avaient-ils connaissance de la dangerosité de l'intervention? Quelles mesures de protection et de précaution ont-elles été prises? Quel est l'état des blessés et de quel suivi

psychologische opvang zullen ze krijgen?

16.02 Michel Doomst (CD&V): Onze maatschappij wordt steeds drierter en sommige situaties worden voor de politiediensten onhoudbaar. Uit statistieken van de federale politie van 2008 blijkt dat de agressie tegenover gezagsambtenaren met 63 procent is toegenomen. Zal de minister van Justitie de parketten vragen om hiertegen streng, maar rechtvaardig op te treden?

16.03 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): De minister van Binnenlandse Zaken is ter plaatse geweest in Gent. Via de media is iedereen al op de hoogte van de feiten. De politie wist dat het een gevaarlijke situatie was en had zich daar op voorbereid. Er werden twee ploegen gestuurd en de agenten droegen kogelvrije vesten. De man in kwestie was tussen 1993 en 2005 immers al verschillende keren gedwongen opgenomen. De agenten werden verwond door een mes. Zeker één agent werd daarbij bijzonder ernstig verwond.

Er werd over dit soort geweld al gedebatteerd in de commissie. Er zijn ook een aantal voorstellen om geweld tegen politieagenten strenger te bestraffen. Het voorstel-Claes/Van Parys werd in de Senaat goedgekeurd en werd overgezonden naar de Kamer. Ik zal zeker meewerken om zo snel mogelijk een wet in werking te laten treden om agenten beter te beschermen tegen geweld.

16.04 Jean-Luc Crucke (MR): Ik verheug me over de geplande aanpassing van de wetgeving met het oog op een betere bescherming van de politiemensen. Ik dank u voor de manier waarop u dat dossier verder zal afhandelen.

16.05 Michel Doomst (CD&V): Vanuit Binnenlandse Zaken moet men nagaan of er in de opleiding van de agenten nog iets verbeterd kan worden. Ook Justitie heeft werk. Vooral de opvolging van geweld tegen hulpverleners, buschauffeurs en agenten moet nog strenger worden. Nadat het wetsvoorstel over strengere straffen voor gewelddaden tegen agenten door de Senaat werd goedgekeurd, hoop ik dat we er ook hier in de Kamer snel over kunnen stemmen.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de

psychologique vont-ils bénéficier ?

16.02 Michel Doomst (CD&V) : Notre société devient toujours plus violente et les services de police ne peuvent plus faire face à certaines situations. Les statistiques de la police fédérale pour 2008 montrent une augmentation de 63 % des cas d'agression à l'égard de fonctionnaires investis d'une autorité. Le ministre de la Justice demandera-t-il aux parquets d'intervenir de manière juste mais ferme ?

16.03 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*) : Le ministre de l'Intérieur s'est rendu sur place à Gand. Par le biais des médias, tout le monde est déjà au courant des faits. Les services de police savaient que la situation était dangereuse et s'y étaient préparés. Deux équipes ont été envoyées sur place et les agents portaient des gilets pare-balles. L'individu avait en effet déjà fait l'objet d'une admission forcée en psychiatrie à plusieurs reprises entre 1993 et 2005. Les agents ont reçu des coups de couteau. Au moins un agent a été grièvement blessé.

Ce type de violence a déjà fait l'objet de débats en commission. Plusieurs propositions visant à punir plus sévèrement des faits de violence contre des agents de police ont été déposées. La proposition Claes-Van Parys a été adoptée au Sénat et transmise à la Chambre. Je ne manquerai pas de collaborer à l'entrée en vigueur dans les meilleurs délais d'une loi permettant de mieux protéger des agents de police contre les actes de violence.

16.04 Jean-Luc Crucke (MR) : Je me réjouis de l'adaptation prévue de la législation dans le sens d'une meilleure protection des policiers. Je vous remercie pour le suivi que vous accorderez à ce dossier.

16.05 Michel Doomst (CD&V) : Le département de l'Intérieur doit examiner si la formation des policiers peut encore être améliorée. Le département de la Justice a également encore du pain sur la planche. Il y a surtout lieu d'agir plus fermement contre les actes de violence à l'encontre du personnel des services de secours, des chauffeurs de bus et des agents de police. J'espère qu'après l'adoption par le Sénat de la proposition de loi instaurant des peines plus sévères à l'égard des auteurs d'actes de violence à l'encontre d'agents, celle-ci pourra également être rapidement votée à la Chambre.

L'incident est clos.

17 Question de M. Denis Ducarme au ministre de

minister van Justitie over "de negationistische ontsporingen" (nr. P0937)

17.01 Denis Ducarme (MR): De minister van Onderwijs van de Franse gemeenschap heeft meegedeeld dat hij een klacht wegens negationisme heeft ingediend nadat een leraar islamitische godsdienst had beweerd dat het relaas van Henri Kichka, een getuige van de holocaust, overdreven was. Heeft uw departement die klacht geregistreerd? Welke straf riskeert die negationist?

Zou er geen contact opgenomen moeten worden met het Executief van de Moslims van België om bepaalde punten inzake de selectie en de opleiding van leraren islamitische godsdienst te verduidelijken?

Tot slot zijn er leraren die zich zorgen maken over het gebrek aan transparantie van de leerplannen voor de godsdienstlessen. Zou het niet nuttig zijn in herinnering te brengen hoe verwerpelijk het negationisme is, en erop te wijzen dat eenieder erop dient toe te zien dat de wetten in onze scholen nageleefd worden?

17.02 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Ik voel mij aangesproken door de kwestie die u aanroert, maar ik ben niet verantwoordelijk voor de organisatie van de erediensten en ik mag mij niet mengen in de werkzaamheden van het Executief. Ik ben niettemin in contact getreden met het Executief om het te vragen zich met die zaak te bemoeien en in de toekomst meer oog te hebben voor de naleving van de wetten. Ik hoop dat het mijn advies ter harte zal nemen.

Wat de interventie van de minister van Onderwijs betreft, heb ik geen contact opgenomen met de zevententwintig parketten om bevestiging te krijgen van het indienen van een klacht.

17.03 Denis Ducarme (MR): Ik zal me in de commissie opnieuw tot u richten om meer duidelijkheid te krijgen over die klacht. Is overleg met de ministers van Onderwijs om een aantal fundamentele punten inzake de strijd tegen het negationisme nader te omschrijven een haalbare kaart?

Het incident is gesloten.

18 Samengevoegde vragen van

- de heer Michel Doomst aan de minister van Justitie over "het Centrale Wapenregister" (nr. P0938)
- de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Justitie over "het Centrale Wapenregister"

la Justice sur "les dérapages négationnistes" (n° P0937)

17.01 Denis Ducarme (MR): Le ministre de l'Enseignement de la Communauté française a déclaré avoir déposé plainte pour négationnisme après qu'un professeur de religion islamique ait qualifié d'exagérés les propos tenus par M. Henri Kichka, un témoin de l'holocauste. Votre département a-t-il enregistré la plainte? Quelle sanction ce négationniste encourt-il?

Ne faudrait-il pas prendre langue avec l'Exécutif des musulmans de Belgique pour préciser certains points quant à la sélection et à la formation des professeurs de religion islamique?

Enfin, des professeurs s'inquiètent du manque de transparence des programmes des cours de religion. Ne serait-il pas utile de rappeler combien le négationnisme est condamnable et combien chacun doit veiller à faire respecter les lois dans nos écoles?

17.02 Stefaan De Clerck, ministre (en français): Je suis sensible au problème que vous évoquez, mais je ne suis pas responsable de l'organisation des cultes et je n'ai pas à m'immiscer dans le travail de l'Exécutif. J'ai cependant pris contact avec l'Exécutif pour lui demander d'intervenir dans ce dossier et d'être à l'avenir plus attentif au respect des lois. J'espère qu'il réagira.

En ce qui concerne l'intervention du ministre de l'Enseignement, je n'ai pas contacté les vingt-sept parquets pour obtenir confirmation du dépôt d'une plainte.

17.03 Denis Ducarme (MR): Je reviendrai vers vous en commission pour obtenir des éclaircissements à propos de cette plainte. Une concertation est-elle envisageable avec les ministres de l'Enseignement pour repréciser certains points fondamentaux en matière de lutte contre le négationnisme?

L'incident est clos.

18 Questions jointes de

- M. Michel Doomst au ministre de la Justice sur "le Registre central des armes" (n° P0938)
- M. Peter Vanvelthoven au ministre de la Justice sur "le Registre central des armes" (n° P0939)

(nr. P0939)

18.01 Michel Doomst (CD&V): Als de onveiligheid toeneemt, zal dat ook gebeuren met het wapengebruik. Daarom is het goed dat vanaf 2006 alle wapens in privébezit geregistreerd moeten worden. Het centraal wapenregister functioneert echter niet naar behoren. Door een gebrek aan personeel en middelen zouden de gegevens onvolledig zijn. Klopt dat? Zijn er oplossingen?

18.02 Peter Vanvelthoven (sp.a): In 2006 werd de wapenwet hervormd, waardoor alle wapens geregistreerd moeten worden. Onder meer na een aantal dramatische gebeurtenissen wilde de wetgever hiermee het illegale wapenbezit tegengaan.

De invoer van kleine wapens is de laatste jaren enorm toegenomen, maar we weten niet waar die ingevoerde wapens zich bevinden. De bevoegde Vlaamse minister zegt dat de federale regering hiervoor verantwoordelijk is. De gegevens van het centraal wapenregister zijn onvolledig en dat wordt ook bevestigd door het personeel ervan. Vorig jaar zei de nationale procureur bij de Italiaanse maffiabejlding in *Humo* dat de maffia wapens in België koopt.

Wat zal de minister doen om te vermijden dat ons land beschouwd wordt als de draaischijf van illegale wapenleveringen en hoe zal hij ervoor zorgen dat het wapenregister zo snel mogelijk naar behoren functioneert?

18.03 Minister Guido De Padt (*Nederlands*): De wapenvergunningen moeten afgeleverd worden door de provinciebesturen, die ze moeten invoeren in het centraal wapenregister. De Vlaamse provincies werken tegelijkertijd ook met het Ariadnesysteem, een geautomatiseerd verwerkingssysteem dat later aan het nieuwe centraal wapenregister gekoppeld zal worden. In feite leveren zij nu dubbel werk. In de andere provincies moet dit systeem in de loop van dit jaar gerealiseerd worden.

De wapenwet is een bevoegdheid van Justitie, maar moet uitgevoerd worden door Binnenlandse Zaken via de gouverneurs. De FOD Binnenlandse Zaken moet daarvoor personeel ter beschikking stellen. Er blijkt inderdaad een grote achterstand te zijn met de invoering van de gegevens in het wapenregister. In september zal het nieuwe centraal wapenregister beginnen proefdraaien. Uiterlijk een jaar later moet het overal gekoppeld zijn aan het Ariadnesysteem.

18.01 Michel Doomst (CD&V): Si l'insécurité croît, elle concernera aussi les armes. C'est pourquoi l'enregistrement obligatoire depuis 2006 de toutes les armes détenues par des particuliers est une bonne chose. Or, le Registre central des armes ne fonctionne pas correctement. À cause d'un manque de personnel et de moyens, les données ne seraient pas complètes. Est-ce exact? Y a-t-il des solutions?

18.02 Peter Vanvelthoven (sp.a): La loi sur les armes qui a été réformée en 2006 impose l'enregistrement de toutes les armes. Le législateur a ainsi voulu lutter contre la détention d'armes illégales, entre autres à la suite d'une série d'événements dramatiques.

L'importation d'armes de petit calibre a connu un essor considérable au cours des dernières années, mais nous ne savons pas où ces armes se trouvent. Le ministre flamand compétent dit que le gouvernement fédéral en est responsable. Les données du registre central des armes ne sont pas complètes, son personnel le confirme. L'année dernière le procureur national auprès de la lutte contre la maffia italienne disait dans *Humo* que la maffia se procure des armes en Belgique.

Que compte faire le ministre pour éviter que notre pays soit considéré comme la plaque tournante des livraisons illégales d'armes et comment veillera-t-il à ce que le registre des armes fonctionne correctement le plus rapidement possible ?

18.03 Guido De Padt, ministre (*en néerlandais*): Les permis de détention d'armes doivent être délivrés par les administrations provinciales qui sont censées les inscrire dans un registre central des armes. Les provinces flamandes utilisent également le système Ariadne de traitement automatisé qui sera, à l'avenir, couplé au Registre central des armes. En fait, pour le moment, ces provinces fournissent un double travail. Dans les autres provinces, ce système sera instauré dans le courant de l'année.

La loi sur les armes est de la compétence du ministre de la Justice ; son exécution, quant à elle, est confiée à l'Intérieur par le biais des gouverneurs. Il semble, en effet, que l'introduction des données dans le Registre des armes accuse un retard considérable. En septembre, le nouveau Registre central des armes fonctionnera à l'essai. Il devra être associé au système Ariadne dans un délai maximum d'un an.

Mijn voorganger heeft bij de begrotingsopmaak in 2007, 2008 en 2009 telkens bijkomend personeel gevraagd om de achterstand weg te werken. De FOD Binnenlandse Zaken moet middelen ter beschikking stellen voor de uitvoering van een wet die onder de bevoegdheid van Justitie valt. Wij doen ons best en ik heb aan de federale politie de opdracht gegeven om na te gaan hoe de werking van het huidige register geoptimaliseerd kan worden. Hopelijk zal het systeem over enkele maanden verbeterd zijn.

18.04 Michel Doomst (CD&V): Ik hoop dat men snel, eventueel in overleg met Justitie, het nodige personeel en de nodige middelen zal vinden. Als men cowboygedrag wil vermijden, moet de registratie kloppen als een bus.

18.05 Peter Vanvelthoven (sp.a): De minister pleit schuldig. Hij krijgt blijkbaar de extra mensen niet die nodig zijn om het probleem op te lossen. Dit mag men zo niet laten, want het gaat om de veiligheid van de burgers.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het oppakken van illegalen tijdens openbare manifestaties" (nr. P0940)

19.01 Filip De Man (Vlaams Belang): De laatste tijd zijn er nogal wat betogingen van illegale vreemdelingen. De politie wordt geacht de wet te doen naleven en misdrijven te doen ophouden. Volgens de wet op het politieambt en de vreemdelingenwet hoort het oppakken van illegalen bij die taken.

Meer en meer Europese landen voeren een actief beleid tegen illegalen, België duidelijk niet. Waarom grijpt de politie niet in als illegale vreemdelingen hier een misdrijf plegen? Waarom worden zij tijdens betogingen en andere acties ongemoeid gelaten?

19.02 Minister Guido De Padt (Nederlands): De vraagstelling is slecht. Als criminele feiten worden vastgesteld, dan worden de plegers opgepakt. De politie grijpt in als dat moet.

Bij de manifestatie gisteren voor het kabinet van minister Turtelboom werd een deur beschadigd. Drie studenten werden meegenomen voor ondervraging. De politie grijpt in als ze feiten

Mon prédécesseur avait, lors de la confection des budgets 2007, 2008 et 2009, demandé à chaque fois du personnel supplémentaire pour résorber l'arriéré. C'est au SPF Intérieur qu'incombe la mise à disposition des moyens nécessaires pour l'exécution d'une loi relevant de la compétence de la Justice. Nous faisons de notre mieux et j'ai donné à la police fédérale pour mission de trouver une manière d'optimiser le fonctionnement du Registre actuel. On peut espérer que le système s'améliorera dans les mois qui viennent.

18.04 Michel Doomst (CD&V): J'espère que, éventuellement en concertation avec la Justice, on trouvera rapidement le personnel et les moyens nécessaires. En effet, si l'on veut éviter des dérives, l'enregistrement doit être parfaitement exact.

18.05 Peter Vanvelthoven (sp.a): Le ministre plaide coupable. Apparemment, il ne parvient pas à réunir le personnel supplémentaire pour résoudre le problème. On ne peut pas laisser les choses en l'état, dans la mesure où il en va de la sécurité des citoyens.

L'incident est clos.

19 Question de M. Filip De Man au ministre de l'Intérieur sur "l'arrestation d'illégaux lors de manifestations publiques" (n° P0940)

19.01 Filip De Man (Vlaams Belang): Ces derniers temps, nous assistons à de nombreuses manifestations rassemblant des étrangers en séjour illégal. La police est censée faire respecter la loi et faire cesser les délits. Aux termes de la loi sur la fonction de police et de la loi sur les étrangers, l'arrestation de clandestins fait partie de ses missions.

Un nombre croissant de pays européens mènent une politique active contre les clandestins. Ce n'est manifestement pas le cas de la Belgique. Pourquoi la police n'intervient-elle pas lorsque des clandestins commettent un délit? Pourquoi ces derniers ne sont-ils pas inquiétés lors de manifestations ou d'autres actions?

19.02 Guido De Padt, ministre (en néerlandais): La question est mal formulée. Si des faits criminels sont constatés, les auteurs sont appréhendés. La police intervient quand il y a lieu de le faire.

Lors de la manifestation d'hier devant le cabinet de la ministre Turtelboom, une porte a été endommagée. Trois étudiants ont été emmenés pour être interrogés. La police intervient lorsqu'elle

vaststelt die niet door de beugel kunnen.

19.03 Filip De Man (Vlaams Belang): Op openbare plaatsen is niemands toestemming nodig om illegalen te controleren en ze op te pakken. De politie kan aan elke persoon in een betoging papieren vragen. Illegalen mogen hier echter vrij betogen en dat betreurt ik. De regering is niet van plan een actief beleid te voeren tegen de massa's illegalen die hier hopen miserie veroorzaken.

Het incident is gesloten.

20 Samengevoegde vragen van

- de heer Dirk Van der Maelen aan de staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister over "het fouilleren van passagiers op luchthavens" (nr. P0941)
- de heer Stefaan Van Hecke aan de staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister over "het fouilleren van passagiers op luchthavens" (nr. P0942)
- mevrouw Leen Dierick aan de staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de eerste minister over "het fouilleren van passagiers op luchthavens" (nr. P0943)

20.01 Dirk Van der Maelen (sp.a): Ik heb tien getuigenissen verzameld van mensen die vanuit Brussel naar Israël zijn gevlogen met El Al en die in Zaventem onderworpen werden aan een bijzondere veiligheidsprocedure.

In de incheckzone ligt een lijst waarop staat aangegeven wie nader moet worden ondervraagd. Wie op die lijst staat, wordt weggeleid door gewapende Israëlische soldaten en gedetailleerd ondervraagd. Sommigen worden ook nog meegenomen naar een apart vertrekje waar ze niet alleen gefouilleerd worden, maar zich ook bijna helemaal moeten uitkleden. Hun bagage wordt doorgenomen en sommige items worden afgenomen. Er is zelfs een getuige die met SN Brussels Airlines naar Israël wilde vliegen en die ook aan deze procedure werd onderworpen.

Is er een juridische grondslag voor dit optreden van het personeel van El Al? Staat de procedure ergens beschreven in een akkoord, een wet, een KB? Kan de Kamer de tekst daarvan krijgen?

20.02 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Het artikel in *P-Magazine* was schokkend. Er blijkt een volledig alternatieve veiligheidscontrole te zijn voor

constate des faits inacceptables.

19.03 Filip De Man (Vlaams Belang) : Dans les lieux publics, aucune autorisation n'est nécessaire pour contrôler et appréhender les étrangers en séjour illégal. La police peut demander à toute personne qui participe à une manifestation de présenter ses papiers. Dans notre pays, les étrangers en séjour illégal peuvent manifester en toute liberté, ce que je déplore. Le gouvernement n'entend pas mener une politique active à l'égard du grand nombre de clandestins qui provoquent beaucoup de nuisances.

L'incident est clos.

20 Questions jointes de

- M. Dirk Van der Maelen au secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre sur "la fouille de passagers dans les aéroports" (n° P0941)
- M. Stefaan Van Hecke au secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre sur "la fouille de passagers dans les aéroports" (n° P0942)
- Mme Leen Dierick au secrétaire d'État à la Mobilité, adjoint au premier ministre sur "la fouille de passagers dans les aéroports" (n° P0943)

20.01 Dirk Van der Maelen (sp.a) : J'ai rassemblé dix témoignages de personnes qui, à Bruxelles, ont pris des vols El Al à destination d'Israël et qui ont été soumises à une procédure de sécurité spéciale.

Aux comptoirs d'enregistrement, il y a une liste avec les noms de personnes qu'il convient d'interroger davantage. Les personnes figurant sur la liste sont emmenées par des soldats israéliens armés et soumis à un interrogatoire détaillé. Certains sont emmenés dans un petit local séparé où non seulement ils sont fouillés mais en plus ils sont obligés de se déshabiller presque complètement. Leurs bagages sont fouillés et certains objets sont confisqués. Sur ma liste il y a même un témoin qui voulait prendre un vol de SN Brussels Airlines pour se rendre en Israël et qui a également été soumis à la procédure.

Existe-t-il une base juridique pour ces interventions du personnel de El Al? La procédure est-elle décrite dans une convention, une loi, un arrêté royal? La Chambre pourrait-elle obtenir le texte?

20.02 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) : L'article paru dans *P-Magazine* était choquant. Les passagers qui prennent un vol à destination d'Israël

passagiers die naar Israël vliegen. Soms zou er zelfs Belgische politie aanwezig zijn. Uit een antwoord van minister De Padt bleek al dat de fouilles totaal niet kunnen.

Is er een samenwerkingsverband tussen België en Israël dat zo een optreden regelt? Kunnen we de inhoud daarvan vernemen? Klopt het dat de bagage van deze mensen niet door de gewone metaaldetectoren gaat? Klopt het dat sommige veiligheidsmensen de metaaldetectoren niet hoeven te passeren? Klopt het dat ook passagiers van SN Brussels Airlines aan de bijzondere controle kunnen worden onderworpen?

20.03 Leen Dierick (CD&V): Ik was geschokt door en verbolgen over de berichten in de media. Veiligheid is natuurlijk cruciaal, maar controles moeten wel gebeuren met respect voor privacy en met respect voor de wet. Sinds wanneer en op wiens verzoek werd de bijzondere procedure ingesteld? Welke controles gebeuren door de Mossad? Kan de minister de procedure toelichten? Hoe gaat het er in andere EU-lidstaten aan toe? Hoe wil de minister dergelijke incidenten in de toekomst vermijden?

20.04 Staatssecretaris Etienne Schouppe (Nederlands): De controles op de luchthaven worden geregeld door de basiswet van juni 1937, gewijzigd in 1999. In principe gebeurt de controle door de luchtvaart- en luchthaveninspectie. Het is niet enkel een Belgische aangelegenheid: er is ook de conventie van Chicago inzake de internationale burgerluchtvaart en de Europese verordening nr. 300/2008.

De Internationale Organisatie voor de Burgerluchtvaart (ICAO) beveelt elk land aan om in de bilaterale luchtvaartakkoorden uitdrukkelijk melding te maken van de controles op passagiers die kunnen gebeuren met het oog op de veiligheid van het luchtvaarttransport.

In 1972 werden geregeld vliegtuigen gekaapt door de PLO, waaronder ook een Sabenatoestel. In 1978 was er een granaataanslag op El Al-passagiers in de terminal in Brussel. Sindsdien zijn er formele en informele afspraken tussen de Belgische en de Israëlische veiligheidsdiensten over de veiligheid op de El Al-vluchten. Het is de normale gang van zaken dat de veiligheidsmaatregelen discreet worden verhoogd bij vluchten van en naar landen die betrokken zijn bij internationale spanningen. Vandaag baseren wij ons daarvoor op de informatie

sont soumis à un contrôle de sécurité totalement alternatif. La police belge y assisterait même parfois. Il est déjà ressorti d'une réponse du ministre De Padt que les fouilles sont totalement inacceptables.

Existe-t-il un accord de coopération entre la Belgique et Israël réglant les modalités d'une telle intervention? Pourrions-nous en connaître la teneur? Est-il exact que les bagages de ces personnes ne sont pas soumis aux détecteurs de métaux habituels? Est-il exact que certains agents de la sécurité ne doivent pas passer par les détecteurs de métaux? Est-il exact que les passagers de SN Brussels Airlines sont également susceptibles d'être soumis à ce contrôle spécial?

20.03 Leen Dierick (CD&V): J'ai été choquée et irritée par les informations diffusées dans les médias. La sécurité est évidemment cruciale, mais les contrôles doivent être effectués dans le respect de la vie privée et de la loi. Depuis quand et à la demande de qui la procédure spéciale a-t-elle été mise en œuvre? Quels sont les contrôles effectués par le Mossad? Le ministre pourrait-il commenter la procédure? Quelle est la situation dans d'autres États membres de l'Union européenne? Comment le ministre compte-t-il prévenir de tels incidents à l'avenir?

20.04 Etienne Schouppe, secrétaire d'État (en néerlandais): Les contrôles à l'aéroport sont régis par la loi de principes de juin 1937, modifiée en 1999. Normalement, les contrôles sont effectués par l'inspection aéronautique et aéroportuaire. Il ne s'agit pas d'une compétence purement belge. Ces contrôles relèvent également de la convention de Chicago relative à l'aviation civile internationale et de l'ordonnance européenne n° 300/2008.

L'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) recommande à l'ensemble des pays de mentionner expressément dans les accords aériens bilatéraux les contrôles des passagers susceptibles d'être réalisés pour assurer la sécurité du transport aérien.

En 1972, des avions, parmi lesquels il y a eu aussi un appareil de la Sabena, étaient régulièrement détournés par l'OLP. En 1978, un attentat à la grenade perpétré contre des passagers de la compagnie El Al a eu lieu dans le terminal à Bruxelles. Depuis, des accords formels et informels concernant la sécurité des vols El Al ont été conclus entre les services de sécurité belges et israéliens. La procédure normale consiste à intensifier discrètement les mesures de sécurité pour les vols en provenance et à destination de pays concernés

van OCAD.

Er zijn stilzwijgende afspraken tussen de twee regeringen. In het kader van de veiligheid wordt soms een profiel van bepaalde passagiers opgesteld, wat tot een bijzondere screening en controle kan leiden. De controle van de bagage moet gebeuren onder toezicht van de veiligheidsagenten van de luchthaven. Enkel door België gemandateerd personeel mag fouilleren. De bijzondere procedures gelden trouwens enkel voor de EI Al-vluchten en niet voor vluchten van Brussels Airlines. Veiligheidspersoneel van de Israëlische ambassade mag niet fouilleren. Slechts één agent heeft een wapenvergunning.

Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken, Mobiliteit, de politie en de Veiligheid van de Staat werken momenteel samen aan een lijst van toegestane handelingen. Op basis daarvan zullen wij een passend protocol vastleggen met de Israëlische ambassade.

20.05 Dirk Van der Maelen (sp.a): Het is nog steeds niet duidelijk wie de profielen opstelt. In de tien getuigenissen waarover ik beschik, gaat het steeds om mensen die in het verleden deelnamen aan pro-Palestijnse acties. Als blijkt dat de profileringen gebeuren door de Israëlische veiligheidsdiensten, is dat onaanvaardbaar.

Ik hoop dat het nieuwe protocol de Israëlische agenten duidelijk zal maken dat het hun niet is toegestaan mensen te fouilleren.

20.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Hoewel niet gemandateerd, heeft het EI Al-personeel wel fouilles verricht. Ik beschik bovendien over een getuigenis van een passagier van Brussels Airlines die deze behandeling ook onderging. Uit andere verklaringen blijkt dat de EI Al-veiligheidsdiensten ook bagagecontroles hebben verricht. Een grondig onderzoek is nodig.

Ik stel mij grote vragen bij de manier waarop de profilering gebeurt, als blijkt dat ook een ex-senator er het slachtoffer van werd. Ik denk niet dat zij het profiel heeft van een terroriste.

20.07 Leen Dierick (CD&V): Het is belangrijk dat bij de controles rekening wordt gehouden met de fundamentele vrijheden, de privacy en de integriteit van de passagiers. Ik hoop dat de staatsecretaris ervoor zorgt dat de regels strikt worden toegepast.

par des tensions internationales. À l'heure actuelle, nous nous fondons sur les informations de l'OCAM en la matière.

Il existe des accords tacites entre les deux gouvernements. Dans le cadre de mesures de sécurité, le profil de certains passagers est parfois établi, ce qui peut donner lieu à un screening et à un contrôle spécifiques. Le contrôle des bagages doit être effectué sous la surveillance des agents de sécurité de l'aéroport. Seul du personnel mandaté par la Belgique est autorisé à fouiller. Les procédures particulières ne s'appliquent d'ailleurs qu'aux vols EI Al et pas aux vols de Brussels Airlines. Le personnel de sécurité de l'ambassade israélienne n'est pas autorisé à fouiller. Un seul agent est titulaire d'un port d'armes.

Les départements de l'Intérieur, des Affaires étrangères et de la Mobilité, ainsi que la police et la Sûreté de l'État collaborent actuellement à l'élaboration d'une liste des actions autorisées. Nous concluons un protocole approprié avec l'ambassade d'Israël sur la base de cette liste.

20.05 Dirk Van der Maelen (sp.a): Je ne vois toujours pas clairement qui établit les profils. Selon les dix témoignages dont je dispose, il s'agit toujours de personnes qui ont participé à des actions pro-palestiniennes par le passé. S'il devait s'avérer que les profils sont établis par les services de sécurité israéliens, ce serait inacceptable.

J'espère que le nouveau protocole permettra de faire comprendre aux agents israéliens qu'ils ne sont pas autorisés à fouiller des personnes.

20.06 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Bien qu'il ne soit pas mandaté à le faire, le personnel de la compagnie EI Al a fouillé des personnes. Je dispose en outre d'un témoignage d'un passager de Brussels Airlines qui a également été fouillé. Il ressort d'autres déclarations que les services de sécurité de la compagnie EI Al ont également contrôlé les bagages. Une enquête approfondie s'impose.

Je suis sceptique quant à la manière dont les profils sont établis, dès lors qu'une ancienne sénatrice en a également fait l'objet. Je ne pense pas qu'elle ait le profil d'une terroriste.

20.07 Leen Dierick (CD&V): Il est important qu'il soit tenu compte, lors des contrôles, des libertés fondamentales, de la vie privée et de l'intégrité des passagers. J'espère que le secrétaire d'État veillera à ce que les règles soient strictement respectées.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

21 Regeling van de werkzaamheden

21 Ordre des travaux

De **voorzitter**: U hebt een ontwerpagenda ontvangen voor de vergadering van deze week.

Le **président** : Vous avez reçu un projet d'ordre du jour pour la séance de cette semaine.

Ik stel u voor hieraan toe te voegen, vóór de wetsontwerpen en voorstellen, de bespreking van het verslag van het parlementair onderzoek naar de eerbiediging van de Grondwet, in het bijzonder de scheiding der machten, en de wetten in het raam van de tegen de nv Fortis ingestelde gerechtelijke procedures (nr. 1711/7).

Je vous propose d'y ajouter, avant les projets de loi et propositions, la discussion du rapport de l'enquête parlementaire sur le respect de la Constitution, en particulier le principe de la séparation des pouvoirs, et des lois dans le cadre des procédures judiciaires entamées contre la SA Fortis (n° 1711/7).

Zijn er dienaangaande opmerkingen?

Y a-t-il une observation à ce sujet ?

21.01 **Mia De Schamphelaere** (CD&V): Acht leden van de commissie voor de Justitie vragen de verdaging van het wetsontwerp over het betalingsbevel en willen dat het advies van de Raad van State wordt gevraagd.

21.01 **Mia De Schamphelaere** (CD&V) : Huit membres de la commission de la Justice demandent le report de l'examen du projet de loi introduisant l'injonction de payer dans le Code judiciaire et souhaitent que l'avis du Conseil d'État soit sollicité.

21.02 **Gerolf Annemans** (Vlaams Belang): Ik ben blij dat de regering en de meerderheid eindelijk hebben ingezien dat de stemming over dit ontwerp moet worden uitgesteld. De ogen van Open Vld zijn dan toch opengegaan.

21.02 **Gerolf Annemans** (Vlaams Belang) : Je me réjouis d'entendre que le gouvernement et la majorité ont enfin pris conscience de la nécessité de reporter le vote sur ce projet de loi. L'Open Vld a enfin ouvert les yeux.

De **voorzitter**: Ik zal het advies van de Raad van State vragen, waardoor het voorstel naar de bevoegde commissie wordt teruggezonden. (*Instemming*)

Le **président** : Je demanderai l'avis du Conseil d'État, et dès lors, la proposition est renvoyée à la commission compétente. (*Assentiment*)

Gaat iedereen ermee akkoord dat we nu de discussie over het rapport van de onderzoekscommissie starten?

Tout le monde est-il d'accord que nous entamions à présent la discussion du rapport de la commission d'enquête ?

21.03 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Ik wil geen procedurespel spelen, maar wat men hier probeert is onaanvaardbaar. Wij ontvingen deze ochtend het verslag van de onderzoekscommissie. Er zijn ongeoorloofde contacten geweest tussen de uitvoerende en rechterlijke macht. De spelregels van onze democratie zijn geschonden. Ik denk dat we er dus goed aan doen op zijn minst onze eigen parlementaire spelregels na te leven.

21.03 **Peter Vanvelthoven** (sp.a) : Je ne suis pas d'humeur procédurière mais ce qu'on essaye de faire ici est inacceptable. Nous avons reçu ce matin le rapport de la commission d'enquête. Des contacts inadmissibles ont eu lieu entre les pouvoirs exécutif et judiciaire. Les règles de notre démocratie sont bafouées. Il me semble dès lors que nous devrions au moins respecter nos propres règles parlementaires.

Artikel 85 van het Kamerreglement bepaalt dat commissieverslagen minstens drie dagen voor de bespreking in de plenaire vergadering worden rondgedeeld. Volgens de Kamervoorzitter geldt artikel 85 niet voor rapporten van onderzoekscommissies, enkel voor de verslagen van de bespreking van wetsontwerpen en -voorstellen. Nochtans zal de voorzitter in de loop van deze vergadering wel alle andere artikels van

L'article 85 du Règlement de la Chambre dispose que les rapports des commissions sont distribués au moins trois jours avant la discussion en séance plénière. Selon le président de la Chambre, cet article 85 ne s'applique pas aux rapports des commissions d'enquête mais seulement aux rapports de la discussion des projets et propositions de loi. Le président va pourtant appliquer tous les autres articles du Règlement tout au long de cette

het Reglement volgen. Ik verwacht een duidelijke uitleg waarom de normale regel niet geldt voor een verslag van een onderzoekscommissie.

De basisregels van deze Kamer worden met de voeten getreden enkel en alleen omdat de regering en de meerderheid deze kwestie van de baan willen hebben. Nochtans maakt het weinig uit of het verslag vandaag of volgende week wordt goedgekeurd. De spelregels aanpassen als het uitkomt, is daarentegen een gevaarlijke zaak. Het Parlement zet zichzelf op deze manier buitenspel.

Er wordt gezegd dat het belachelijk is dat sp.a hier een kwestie van maakt omdat we de inhoud van het verslag toch kennen. We hebben er zelfs een persconferentie over gehouden vanmorgen. De Kamervoorzitter heeft hierover vandaag zijn mening gezegd. Hij moet zich echter van dergelijke commentaar onthouden, want het is een discussie tussen parlementsleden. *(Applaus bij sp.a)*

Het is trouwens niet omdat een fractie of een lid ervan zijn standpunt naar buiten brengt dat men alle regels van dit Parlement moet terugdraaien. Alsof de regels over het verslag niet meer gelden wanneer een parlements lid naar de pers gestapt is en daarop gebleken is dat hij het dossier kent. De dossiers zijn vanaf hun bespreking in de commissie namelijk altijd gekend door de parlementsleden. Er zitten reglementair drie dagen tussen het verslag en de plenaire bespreking, omdat elk lid het recht moet hebben om het document in te kijken.

Wij doen dit verzoek omdat we vinden dat de getrokken conclusies niet stroken met de vaststellingen van de commissie noch met de knipperlichten. De regel van drie dagen bestaat hier al 'eeuwen'. Als men dat nu opzij schuift, is dat recht verkwanseld. Op die manier maakt de meerderheid een lachertje van dit Parlement. *(Applaus bij sp.a)*

De **voorzitter**: Op de voorbije Conferentie van fractieleiders heb ik bij alle fracties, uitgezonderd één, de wil waargenomen om vandaag te debatteren over het verslag van de onderzoekscommissie over de scheiding der machten. Ik ben de behoeder van het Reglement en ik ken wel degelijk artikel 85. Daarin staat ook een urgentiemogelijkheid voor wetsontwerpen of wetsvoorstellen. Nu gaat het echter om een onderzoekscommissie die de afgelopen dagen de politieke actualiteit heeft beheerst. Verschillende fracties en parlementsleden - en dat is hun volle

réunion. J'aimerais qu'on m'explique clairement pourquoi la règle habituelle n'est pas d'application pour le rapport d'une commission d'enquête.

Les règles fondamentales de la Chambre sont foulées aux pieds pour la seule et unique raison que le gouvernement et la majorité veulent se débarrasser de ce dossier. Peu importe, pourtant, que le rapport soit adopté aujourd'hui ou la semaine prochaine. Par contre, il est dangereux de modifier les règles du jeu à sa guise. En agissant de la sorte, le Parlement se court-circuite lui-même.

Certains considèrent qu'il est ridicule que le sp.a en fasse un problème parce que le contenu du rapport nous est connu. Nous avons même organisé une conférence de presse à ce sujet ce matin. Le président de la Chambre s'est exprimé à ce propos aujourd'hui. Il doit toutefois s'abstenir d'un tel commentaire, car il s'agit d'une discussion entre parlementaires. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a)*

Ce n'est d'ailleurs pas parce qu'un groupe ou un de ses membres exprime son point de vue qu'il faut remettre en cause toutes les règles qui régissent le Parlement. Comme si les règles relatives au rapport n'étaient plus en vigueur lorsqu'un parlementaire s'est adressé à la presse et qu'il s'est avéré qu'il connaît le dossier. Car les parlementaires connaissent toujours les dossiers dès qu'ils ont été examinés en commission. Règlementairement, il faut un délai de trois jours entre la publication du rapport et la discussion en séance plénière, parce que chaque membre doit avoir le droit de consulter le document.

Nous formulons cette demande parce que nous estimons que les conclusions qui ont été tirées ne correspondent pas aux constatations de la commission ni aux clignotants. La règle des trois jours existe depuis des « siècles » déjà au sein de cette assemblée. Si l'on n'en tient pas compte maintenant, alors ce droit est bradé. La majorité se moque du Parlement. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a)*

Le **président** : Lors de la dernière Conférence des présidents, j'ai discerné au sein de chaque groupe, à une exception près, une volonté de débattre aujourd'hui du rapport de la commission d'enquête sur la séparation des pouvoirs. Je suis le gardien du Règlement et je connais l'article 85, qui prévoit également une possibilité d'urgence pour les projets ou les propositions de loi. En l'espèce, il s'agit toutefois d'une commission d'enquête qui a dominé l'actualité politique des derniers jours. Plusieurs groupes et parlementaires - et c'est leur droit le plus strict - ont déjà pris position en la matière

recht - hebben hierover al stelling ingenomen bij de publieke opinie. Als we het debat met een week zouden uitstellen, lopen we als Parlement achter de feiten aan. Ik heb een kamerbrede meerderheid vastgesteld - met uitzondering van de sp.a-fractie - om onmiddellijk na het vragenuurtje te starten met de bespreking van het rapport van die onderzoekscommissie.

Ik stel de Kamer voor zich bij zitten en opstaan uit te spreken over mijn voorstel om dit agendapunt toe te voegen.

De heer Vanvelthoven vraagt nu opnieuw het woord. Hij heeft echter al het woord gehad over de grond van de zaak. Ik sta hem enkel nog toe om tussenbeide te komen over de wijze waarop over mijn voorstel moet gestemd worden.

21.04 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): De voorzitter mag mij het woord afnemen, maar wanneer hij repliceert op wat een parlements lid hier zegt en dat lid het daarmee niet eens is, is het toch diens goed recht om daarop te reageren.

De voorzitter zegt dus dat we het Reglement mogen aanpassen omdat er een kamerbrede meerderheid is, uitgezonderd één fractie.

De **voorzitter**: De heer Vanvelthoven ontwikkelt opnieuw zijn argumentatie. Ik vraag dat de Kamer zich onmiddellijk bij zitten en opstaan uitsprekt over mijn voorstel.

Het voorstel wordt bij zitten en opstaan aangenomen.

De **voorzitter**: Mijn voorstel is aanvaard. Dat is democratie, mijnheer Vanvelthoven! (*Rumoer*)

Onderzoekscommissie

22 **Verslag van de Parlementaire onderzoekscommissie die moet nagaan of de Grondwet, in het bijzonder de scheiding der machten, en de wetten werden geëerbiedigd in het raam van de tegen de nv FORTIS ingestelde gerechtelijke procedures (1711/7)**

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

22.01 **Karine Lalieux**, rapporteur: Op 15 januari nam de Kamer in plenaire vergadering het voorstel aan tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie die moet nagaan of de

auprès de l'opinion publique. Le Parlement courrait derrière le faits si nous reportions le débat d'une semaine. J'ai pu constater qu'une très large majorité – à l'exception du groupe sp.a – souhaitait entamer immédiatement l'examen du rapport de la commission d'enquête après l'heure des questions.

Je propose à la Chambre de se prononcer par assis et levé sur ma proposition d'ajouter ce point à l'ordre du jour.

M. Vanvelthoven demande encore une fois la parole. Il s'est toutefois déjà exprimé sur le fond. Je ne l'autorise plus qu'à intervenir à propos de la manière d'organiser le vote sur ma proposition.

21.04 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Le président est libre de m'ôter la parole, mais lorsqu'il réplique aux propos tenus par un membre dans cet hémicycle qui exprime son désaccord, ce dernier a quand même le droit de réagir.

Le président affirme donc que nous pouvons adapter le Règlement, parce qu'à l'exception d'un seul groupe, une large majorité au sein de la Chambre y est favorable.

Le **président**: M. Vanvelthoven développe de nouveau son argumentation. Je demande que la Chambre se prononce sans délai sur ma proposition par assis et levé.

La proposition est adoptée par assis et levé.

Le **président**: Ma proposition est adoptée. Voilà la démocratie en action, M. Vanvelthoven! (*Tumulte*)

Commission d'enquête

22 **Rapport de la commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner si le respect de la Constitution, en particulier le principe de la séparation des pouvoirs, et des lois a été observé dans le cadre des procédures judiciaires entamées à l'encontre de la SA Fortis (1711/7)**

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

22.01 **Karine Lalieux**, rapporteur: Le 15 janvier, la Chambre, en séance plénière, a voté la proposition instituant une commission d'enquête parlementaire chargée d'examiner le respect de la Constitution et

Grondwet, in het bijzonder de scheiding der machten, en de wetten werden geëerbiedigd in het raam van de tegen de nv Fortis Holding ingestelde gerechtelijke procedures. De aangestelde deskundigen kregen 3 weken de tijd om een verslag in te dienen.

Op 3 februari dienden de deskundigen hun onherroepelijke conclusies in. Zij verklaarden unaniem dat de onderzoekscommissie, gelet op het beginsel van de scheiding der machten en gezien de lopende gerechtelijke procedures, haar opdracht niet kon vervullen.

Ze vermeldden andere rechtsmiddelen, zoals de lopende gerechtelijke procedures, de strafrechtelijke en tuchtrechtelijke procedures en het onderzoek van de onderzoeks- en adviescommissie bij de Hoge Raad voor de Justitie.

Op 4 februari werd het deskundigenrapport besproken.

De heer Nollet wees erop dat andere commissies in het verleden hun werkzaamheden hebben verricht terwijl er procedures liepen, en dat de wijzigingen van de wet van 1880 afdoende waren. Volgens de heer Nollet worden de principes van een eerlijk proces, het beroepsgeheim en het geheim van beraadslaging geëerbiedigd als er vergaderd wordt met gesloten deuren, en blijkt er uit de voorbereidende werkzaamheden met betrekking tot de oprichting van de Hoge Raad voor de Justitie niet dat het Parlement die bevoegdheid werd ontnomen.

De heer Kindermans ondervroeg de deskundigen over de manier waarop er wettig gewerkt zou kunnen worden.

De heer Bacquelaine was van oordeel dat de conclusies van de deskundigen duidelijk zijn, en stelde voor om in abstracto te werken.

De heer Annemans wilde liever werken zonder deskundigen en nam nota van hun ontslagneming.

Een onderzoekscommissie moet tot doel hebben de vinger te leggen op de disfuncties, niet de individuele verantwoordelijkheid van dezen of genen in het licht te stellen; de wetgevende macht heeft tot taak de twee andere machten te controleren.

De hervorming van de wet van 1996 strekte ertoe de spanningen tussen de rechterlijke en de wetgevende macht weg te nemen. Maar in plaats van te wijzen op de moeilijkheden waarop de commissie zou stuiten en krijtlijnen te trekken,

le principe de séparation des pouvoirs dans le cadre des procédures judiciaires entamées à l'encontre de Fortis. Les experts désignés avaient 3 semaines pour déposer un rapport.

Le 3 février, les experts déposaient leurs conclusions, sans appel. Ils déclaraient, à l'unanimité, qu'en raison de la séparation des pouvoirs et donc vu les procédures judiciaires en cours, la commission d'enquête ne pouvait remplir sa mission.

Ils ont indiqué d'autres voies de droit, telles les procédures judiciaires en cours, les procédures pénales et disciplinaires et l'enquête menée par la commission d'avis et d'enquête réunie du Conseil supérieur de la Justice.

Le 4 février, le rapport des experts a été discuté.

M. Nollet rappelle que d'autres commissions, par le passé, ont travaillé en concomitance avec des procédures en cours, les modifications de la loi de 1880 ayant apporté des réponses satisfaisantes. Selon lui, les notions de procès équitable, de secret professionnel et du délibéré trouvent des réponses dans le huis clos et les travaux préparatoires sur la création du Conseil supérieur de la Justice (CSJ) ne démontrent pas que la compétence a été retirée au Parlement.

M. Kindermans questionne les experts sur la manière légale de travailler.

M. Bacquelaine estime que les conclusions des experts sont claires et propose de travailler *in abstracto*.

M. Annemans aurait préféré travailler sans experts et prend acte de leur démission.

Le but d'une commission d'enquête est d'examiner les dysfonctionnements et non de pointer des responsabilités individuelles ; le pouvoir législatif a pour mission de contrôler les deux autres pouvoirs.

La réforme de la loi de 1996 a eu pour objectif d'aplanir les tensions entre les pouvoirs judiciaire et législatif. Or, plutôt que de mettre en avant les difficultés que la commission rencontrera et de définir les balises, les experts ont mis le Parlement

hebben de deskundigen het Parlement buitenspel gezet.

De heer Versnick ging in op de grond van de argumenten van de deskundigen. Volgens hem moest de commissie haar werkzaamheden zo snel mogelijk aanvatten, bijgestaan en begeleid door experts.

De heer Landuyt betreurde dat het beginsel van de scheiding der machten an sich niet gedefinieerd werd, wees erop dat ons onderzoek betrekking had op de contacten en niet op de beraadslaging, onderstreepte dat de Hoge Raad voor de Justitie nooit een exclusieve bevoegdheid op dat vlak verleend werd, en besloot dat er een overzicht van de onderzoeken en lopende procedures moest worden opgesteld om voorzichtig te kunnen werken.

De heer Brotcorne meende dat de commissie zich niet wil mengen in de hangende procedures, betreurde dat het begrip "scheiding der machten" niet nader werd verduidelijkt en betwistte de lezing van artikel 151 van de Grondwet, die de werking van elke onderzoekscommissie onmogelijk zou maken. Noch het Hof van Cassatie, noch de Hoge Raad voor de Justitie, noch de tucht- en de strafonderzoeken zullen een antwoord geven op de vraag: was er sprake van inmenging door een der machten ten aanzien van een andere?

Volgens de heer Dedecker betoogt dit verslag de wetgevende macht, die het volk vertegenwoordigt. De commissie heeft als opdracht de politieke verantwoordelijkheden te onderzoeken en een externe controle uit te oefenen op de werking van de rechterlijke orde.

Volgens mevrouw De Rammelaere spitsten de deskundigen zich toe op de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht, zonder evenwel een link te leggen tussen de drie machten.

Voor de heer Giet was het nooit de bedoeling rechterlijke beslissingen te beoordelen of te beïnvloeden. Het was niet de intentie van de wetgever het Parlement zijn onderzoeksbevoegdheid te ontnemen ten voordele van de Hoge Raad voor de Justitie.

De heer Verherstraeten meende dat de opdracht van de commissie uniek is, gelet op haar specifieke onderzoeksopdracht, namelijk naar de scheiding der machten. Hij plaatste vraagtekens bij de armslag van de commissie en vroeg zich af op welke gronden ze zou werken.

De heer Maingain sloot zich aan bij zijn collega's

hors jeu.

M. Versnick s'attèle à démontrer sur le fond les arguments des experts. Pour lui, la commission doit entamer ses travaux au plus vite, avec des experts pour la guider.

M. Landuyt regrette qu'à aucun moment le principe de séparation des pouvoirs ne soit défini, rappelle que notre enquête porte sur les contacts et non sur le délibéré, souligne que nulle part une compétence exclusive n'a été donnée en la matière au CSJ et conclut par la nécessité de disposer d'un relevé des enquêtes et des procédures en cours pour travailler avec prudence.

M. Brotcorne estime que la commission ne veut pas s'immiscer dans les procédures en cours, regrette que la notion de séparation des pouvoirs n'a pas été précisée et conteste la lecture de l'article 151 de la Constitution qui empêcherait toute commission de fonctionner. Ni la Cour de cassation, ni le CSJ, ni les enquêtes disciplinaires et pénales ne répondront à la question : y a-t-il eu immixtion d'un pouvoir à l'égard d'un autre ?

Selon M. Dedecker, ce rapport inflige des brimades au pouvoir législatif qui représente le peuple. Le travail de la commission est d'examiner les responsabilités politiques et d'exercer un contrôle externe sur le fonctionnement de l'ordre judiciaire.

Mme De Rammelaere estime que les experts se concentrent sur l'indépendance du pouvoir judiciaire, sans faire le lien entre les trois pouvoirs.

Pour M. Giet, il n'a jamais été question de juger ou d'influencer les décisions judiciaires. Le législateur n'a pas voulu retirer la compétence d'enquête au Parlement au profit du CSJ.

M. Verherstraeten estime que la mission de la commission est unique en raison de son objet : la séparation des pouvoirs. Il pose des questions sur la marge de manœuvre et se demande sur quelles bases la commission travaillera.

M. Maingain rejoint ses collègues en ce qui

wat de bevoegdheid van de Hoge Raad voor de Justitie betrof. Uit de brief van de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie kan worden afgeleid dat er geen feiten bestaan die aan het oog van de wetgevende macht mogen ontsnappen.

De deskundigen hebben op die talrijke vragen en interpellaties beurtelings geantwoord, maar ze zijn voor het merendeel bij hun standpunten gebleven. Op 9 februari hebben ze een nieuw verslag ingediend dat het eerste bevestigde en waarin ze de commissie vroegen nota te nemen van hun ontslag. De commissie besliste daarop zich te laten bijstaan door de heren Dujardin en Lacroix, emeritus-magistraten.

De onderzoekscommissie begon op 2 maart met haar hoorzittingen.

Tal van ongebruikelijke gebeurtenissen doorkruiste hun werk, zoals de brief van de heer Blondeel, voorzitter van de 18^e Kamer, een brief van raadsheer Van der Eecken en de weigering van advocaat Van Buggenhout om de eed af te leggen. De commissie heeft processen-verbaal opgemaakt en heeft die feiten aan de procureur-generaal doorgezonden.

Ten slotte zou ik de diensten van de Kamer en in het bijzonder onze commissiesecretarissen willen bedanken voor hun uitzonderlijk werk, evenals de bodes die onze lange werkuren en soms ons wisselend humeur deelden. Ik dank ook alle collega's voor het geleverde werk. (*Applaus*)

22.02 **Renaat Landuyt**, rapporteur: Conform de werkafpraak tussen de rapporteurs zal ik deel 2 van het verslag - de inventaris en de beoordeling van de contacten - toelichten. Deel 2 geeft een overzicht van het onderzoek naar de contacten tussen de politieke en de gerechtelijke wereld met betrekking tot de gerechtelijke procedures tegen de nv Fortis. Met fase 1, 2 en 3 volgen we het verloop van de procedures in het Fortisproces, waarbij fase 1 de contacten behandelt tussen de regering en het gerecht tijdens het opstellen van het advies in de procedure van eerste aanleg bij de rechtbank van koophandel te Brussel.

Voorzitter: mevrouw Corinne De Permentier.

Fase 2 betreft de contacten na de sluiting van de debatten tot en met het uitspreken van het arrest en fase 3 de contacten vanaf het arrest en de discussie wat men daarmee zou doen:

concerne la compétence du CSJ. Il découle de la lettre du premier président de la Cour de cassation qu'il n'existe pas de faits devant échapper au regard du pouvoir législatif.

À ces nombreuses questions et interpellations, les experts ont répondu à tour de rôle, mais sont restés majoritairement sur leurs positions. Le 9 février, ils déposaient un nouveau rapport qui confirmait le premier et demandaient que la commission prenne acte de leur démission. La commission décida alors de s'entourer de MM. Dujardin et Lacroix, magistrats émérites.

La commission d'enquête commença ses auditions le 2 mars.

De nombreux événements inhabituels sont aussi venus émailler son travail, comme la lettre de M. Blondeel, président de la 18^e Chambre, une lettre du conseiller Van der Eecken et le refus de prêter serment de l'avocat Van Buggenhout. La commission a rédigé des PV et a transmis ces faits au procureur général.

Enfin, je voudrais remercier les services de la Chambre et, en particulier, nos secrétaires de commission pour leur travail exceptionnel, de même que les huissiers, qui ont partagé nos longues heures de travail et nos sautes d'humeur, parfois. Merci aussi à tous les collègues pour le travail accompli. (*Applaudissements*)

22.02 **Renaat Landuyt**, rapporteur : Conformément à la répartition des tâches convenue entre les rapporteurs, je commenterai la deuxième partie – inventaire et appréciations des contacts – du rapport. La deuxième partie donne un aperçu de l'enquête menée sur les contacts entre les milieux politique et judiciaire à propos des procédures judiciaires entamées contre la SA Fortis. Dans les phases 1, 2 et 3, nous suivons le déroulement des procédures dans le cadre du procès Fortis. La phase 1 concerne les contacts qui ont eu lieu entre le gouvernement et la Justice lors de la rédaction de l'avis rendu dans le cadre de la procédure en première instance devant le tribunal de commerce de Bruxelles.

Présidente : Mme Corinne De Permentier.

La phase 2 concerne les contacts à l'issue de la clôture des débats, en ce compris le prononcé de l'arrêt, et la phase 3 concerne les contacts à partir de l'arrêt et la discussion relative à la suite qu'il

nietigheidsvordering, cassatieberoep of verzet van derden.

Om het overzicht van de contacten te begrijpen, moet men letten op de beoordeling ervan, waarbij er ook sprake is van zogenaamde knipperlichten. Deze term duidt traditioneel op 'gevaar'. Voor fase 1 en de beoordeling ervan werd het opstellen van het advies door de substituut-procureur ontleed in zestien contactpunten, waarvan er tien werden aangeduid als knipperlichten en dus negatief werden geëvalueerd.

Op 6 november kreeg de kabinetchef van minister Reynders tijdens de vergadering van de directeurs Algemeen Beleid een telefoontje van advocaat Van Buggenhout. Over de inhoud daarvan bestaat er geen overeenstemming. Volgens de kabinetchef van Reynders kreeg hij geen informatie over de inhoud van het Fortis-advies, maar zes andere aanwezigen vermoeden het tegendeel. Er bestaat niet de minste twijfel over dat dit telefoontje leidde tot een reeks telefonische contacten tussen het kabinet van premier Leterme en de substituut-procureur des Konings, die zijn advies enkele uren later moest uitbrengen enerzijds en tussen het kabinet van Justitieminister Vandeurzen en de procureur des Konings zelf anderzijds. Het kabinet van Justitie heeft aan procureur des Konings Bulthé op verzoek van meester Van Buggenhout gevraagd hoe een advies door een substituut wordt opgesteld. De kabinetchef van Justitie had het over "bizarre vragen". De substituut verklaarde daarover licht geschokt te zijn geweest. Ook de daaropvolgende dagen waren er gesprekken op initiatief van de substituut die de juiste persoon op het kabinet van Justitie wou contacteren om een en ander te verwerken. Op 17 december heeft de substituut overigens een pv opgesteld over deze telefoontjes, dit is dus na de fameuze brief van premier Leterme.

Na deze zestien contacten in de eerste fase, komen we in de tweede fase, namelijk die van het opstellen van het arrest. De debatten waren gesloten. De zaak was in beraad genomen. Vanaf woensdag 10 december waren er opnieuw telefonische contacten. De echtgenoot van raadsheer Schurmans probeerde die woensdagavond te telefoneren met de kabinetchef van premier Leterme, maar dat lukte pas op donderdagochtend 11 december. De kabinetchef van premier Leterme stelde de kabinetchef van minister Reynders via de voice mail op de hoogte van dit telefoontje. Nadien was er een sms van de echtgenoot van raadsheer Schurmans met het bericht dat de hoogste

conviendrait d'y réserver : requête en annulation, pourvoi en cassation ou tierce opposition.

Pour comprendre l'inventaire des contacts, il convient de tenir compte de leur appréciation, certains de ces contacts ayant été signalés par des « clignotants », un terme qui, traditionnellement, annonce un « danger ». Pour la phase 1 et son évaluation, l'établissement de l'avis par le substitut du procureur a été scindé en seize moments de contact, dont dix ont été désignés comme des « clignotants » et ont dès lors été évalués négativement.

Le 6 novembre, le chef de cabinet du ministre Reynders a reçu un appel téléphonique de l'avocat Van Buggenhout pendant la réunion des directeurs de Politique générale. Concernant la teneur de cet appel, les versions divergent. Le chef de cabinet de M. Reynders affirme qu'il n'a reçu aucune information concernant la substance de l'avis Fortis mais six autres personnes pensent le contraire. Quoi qu'il en soit, il ne fait aucun doute que cet appel téléphonique a été à l'origine d'une série de contacts téléphoniques, d'une part, entre le cabinet du premier ministre Yves Leterme et le substitut du procureur du Roi qui devait être appelé à rendre son avis quelques heures plus tard, et d'autre part entre le cabinet du ministre de la Justice Jo Vandeurzen et le procureur du Roi lui-même. À la demande de Me Van Buggenhout, le cabinet de la Justice a demandé au procureur du Roi Bulthé comment est rédigé un avis rendu par un substitut. Le chef de cabinet de la Justice a parlé de « questions bizarres ». Le substitut a déclaré qu'il avait été quelque peu choqué. Au cours des jours suivants, il y a eu aussi des entretiens à l'initiative du substitut qui voulait contacter la personne compétente au cabinet de la Justice pour régler ce qui devait l'être. Le 17 décembre, le substitut a d'ailleurs rédigé un procès-verbal attestant ces appels téléphoniques ; nous sommes donc après la fameuse lettre du premier ministre Yves Leterme.

Après ces seize contacts au cours de la première phase, nous arrivons à la deuxième phase, à savoir celle de la rédaction de l'arrêt. Les débats étaient clos. La cause était prise en délibéré. Dès le mercredi 10 décembre, les contacts téléphoniques ont repris. Ce mercredi soir, l'époux de la conseillère Schurmans a tenté d'appeler le chef de cabinet de M. Leterme, mais il n'a pu le joindre que le jeudi matin 11 décembre. Le chef de cabinet de M. Leterme a informé par message vocal le chef de cabinet de M. Reynders de ce coup de fil. Ensuite, l'époux de la conseillère Schurmans a envoyé un SMS dans lequel il précisait que les plus hautes instances de la Cour de cassation avaient été

instanties bij het Hof van Cassatie waren gecontacteerd over een "mogelijk dramatische wending". Op het hof van beroep waren er diezelfde voormiddag mails tussen de voorzitter, raadsheer Schurmans en haar echtgenoot, in verband met de ziekte van raadsheer Schurmans. De voorzitter van het hof van beroep maakte later een telefonische afspraak met de voorzitter van het Hof van Cassatie.

Vrijdag 12 december startte met een onderhoud tussen beiden. Raadsheer Schurmans stuurde diezelfde ochtend haar klacht tegen de voorzitter van de 18de kamer van het hof van beroep naar de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel en naar de voorzitter van het Hof van Cassatie. Diezelfde voormiddag ook telefoneerde haar echtgenoot met de kabinetchef van premier Leterme en hij suggereerde een benoeming van zijn vrouw bij het comité-Lamfalussy, wat de kabinetchef van premier Leterme als onmogelijk kwalificeerde.

Dezelfde vrijdag 12 december tegen 13.00 uur was de kabinetchef van minister Reynders door de advocaten van de Belgische Staat geïnformeerd over hun ongerustheid. Zij wilden de debatten heropenen en zochten een mogelijkheid om dat doel te bereiken. De kabinetchef van minister Reynders telefoneerde naar zijn collega bij premier Leterme en naar de ondergeschikte van de procureur-generaal, de heer Morlet, die hem toevallig verving maar tevens zelf de zaak in hoger beroep heeft gevolgd. De kabinetchef van premier Leterme telefoneerde daarop naar de premier terwijl die in de Europese Raad vergaderde maar slechts weinig interesse betoonde voor de verkregen informatie. Nadien belde hij naar minister Vandeurzen over de moeilijkheden met de procedure. Die laatste vroeg aan zijn kabinetchef om contact op te nemen met het openbaar ministerie. De kabinetmedewerker van Justitie, de heer de Formanoir, nam eerst inlichtingen bij de kabinetchef van minister Reynders en telefoneerde daarna naar de procureur-generaal bij het hof van beroep om te melden dat er problemen waren met het beraad van de zaak.

Er volgde op vrijdagnamiddag een eerste onderhoud tussen de procureur-generaal van het hof van beroep, advocaat-generaal Morlet en de voorzitter van het hof van beroep, de heer Delvoie. De versies over de inhoud daarvan verschillen, maar niemand betwist dat de minister van Justitie ter sprake kwam. De voorzitter van het hof van beroep informeerde de voorzitter van het Hof van Cassatie over dit onderhoud. Ongeveer op dat moment kreeg minister Vandeurzen in zijn wagen

contactées au sujet d'une « évolution qui pourrait s'avérer dramatique ». Au cours de cette même matinée, des courriels avaient été échangés à la cour d'appel entre le président, la conseillère Schurmans et son époux à propos de la maladie de Mme Schurmans. Plus tard, le président de la cour d'appel a fixé un rendez-vous par téléphone avec le président de la Cour de cassation.

Le vendredi 12 décembre a commencé par un entretien entre ces deux présidents. Ce matin-là, la conseillère Schurmans a envoyé sa plainte contre le président de la dix-huitième chambre de la cour d'appel au procureur général près la cour d'appel de Bruxelles et au président de la Cour de cassation. Au cours de la même matinée, son époux a téléphoné au chef de cabinet de M. Leterme en suggérant la nomination de son épouse au comité Lamfalussy, ce que le chef de cabinet de M. Leterme a qualifié d'impossible.

Ce même vendredi 12 décembre vers 13 heures, les avocats de l'État belge ont fait part de leur inquiétude au chef de cabinet du ministre Reynders. Ils voulaient réouvrir les débats et cherchaient un moyen pour atteindre leur but. Le chef de cabinet du ministre Reynders a téléphoné au chef de cabinet du premier ministre Leterme et au subordonné du procureur général, M. Morlet, qui le remplaçait par hasard, mais qui suivait également l'affaire en appel. Ensuite, le chef de cabinet du premier ministre M. Leterme a téléphoné au premier ministre, qui assistait au Conseil européen et qui s'est montré peu intéressé par les informations obtenues. Ensuite, il a téléphoné au ministre Vandeurzen au sujet des difficultés au niveau de la procédure. Ce dernier a demandé à son chef de cabinet de prendre contact avec le ministère public. Le collaborateur du cabinet du ministre de la Justice, M. de Formanoir, s'est d'abord renseigné auprès du chef de cabinet du ministre Reynders et a ensuite téléphoné au procureur général près la cour d'appel pour lui signaler qu'il y avait des problèmes concernant le délibéré de l'affaire.

Vendredi après-midi, un premier entretien a eu lieu entre le procureur-général près la cour d'appel, l'avocat général Morlet, et le président de la cour d'appel, M. Delvoie. Il existe plusieurs versions quant au contenu de cet entretien, mais nul ne conteste que le ministre de la Justice a été cité. Le président de la cour d'appel a informé le président de la Cour de cassation de cet entretien. Pratiquement au même moment, le ministre Vandeurzen a reçu dans sa voiture un coup de

een oproep van de echtgenoot van raadsheer Schurmans. Wanneer hij zich realiseerde wie hij aan de lijn had, legde hij onmiddellijk de hoorn dicht. Ondertussen waren er telefonische contacten vanuit het gerechtshof met de kabinetten, tussen de advocaten en de kabinetten, tussen de voorzitter van het hof van beroep, de voorzitter van de 18de kamer van het hof van beroep en de voorzitter van het Hof van Cassatie. Om 17.33 uur informeerde de procureur-generaal bij het hof van beroep het kabinet van minister Vandeurzen. Deze onderstreept dat zijn kabinet alleen wil toezien op de regelmatigheid van de procedure. Diezelfde avond is er een arrest en zijn er afspraken om dat arrest de volgende dag te bespreken.

De derde fase bevat zestien contacten, waarvan er vijf als 'gevaarlijk' worden aangeduid, vooral de vergadering van de kern met advocaat Van Buggenhout en de advocaten van de FPIM. Het gaat daar enerzijds over de vraag of minister Vandeurzen gebruik zal maken van zijn bevoegdheid om een nietigheidsvordering in te stellen tegen het arrest en anderzijds over de mogelijke tussenkomst van de overheid in het derdenverzet dat gekoppeld wordt aan het wijzigen van de zetel door de nietigheid van het arrest te vorderen. Het gevaar is precies dat er tussen die zaken een verband werd gelegd.

Het tweede knipperlicht was de brief en de nota van de voorzitter van het Hof van Cassatie.

Er werden hieruit in de commissie drie conclusies getrokken waarover afzonderlijk gestemd werd en er werden enkele aanbevelingen geformuleerd. De derde rapporteur, de heer Jeholet, zal dat nu toelichten. (*Applaus*)

22.03 Pierre-Yves Jeholet, rapporteur: Namens alle commissieleden wil ik me aansluiten bij de dankbetuiging van mevrouw Lalieux aan alle diensten en aan de secretarissen. (*Applaus*)

In de eindfase van de werkzaamheden, naar aanleiding van de conclusies, werd er hevig gedebatteerd en werden de woorden gewikt en gewogen. We zijn tot drie conclusies gekomen.

Wat de eerste fase betreft, stellen we vast dat de wet niet voorziet in contacten tussen ministeriële kabinetten en leden van de rechterlijke orde, behoudens tussen de minister van Justitie enerzijds en de procureurs-generaal en de federale procureur anderzijds. De door onze werkzaamheden

téléphone du conjoint de la conseillère Schurmans. Dès qu'il a réalisé à qui il avait affaire, il a raccroché. Entre-temps, il y eu des contacts téléphoniques depuis le palais de justice avec les cabinets, entre les avocats et les cabinets, entre le président de la cour d'appel, le président de la dix-huitième chambre de la cour d'appel et le président de la Cour de cassation. À 17 h 33, le procureur général près la cour d'appel a informé le cabinet du ministre Vandeurzen. Ce dernier souligne que son cabinet n'a d'autre objectif que de veiller à la régularité de la procédure. Le même soir, un arrêt est rendu et il est convenu d'en discuter le lendemain.

La troisième phase comporte seize contacts, dont cinq sont jugés « dangereux ». Il s'agit surtout de la réunion à laquelle ont pris part le Conseil des ministres restreint, l'avocat Van Buggenhout et les avocats de la SFPI. Lors de cette réunion, il a surtout été question, d'une part, de la question de savoir si le ministre Vandeurzen ferait usage de la compétence qui lui permet d'introduire un recours en annulation contre l'arrêt et, d'autre part, de l'intervention éventuelle des pouvoirs publics dans le cadre de la tierce opposition qui est liée au changement de siège par la demande de l'annulation de l'arrêt. Le danger réside précisément dans le fait qu'un lien a été établi entre ces affaires.

Le deuxième clignotant qui a signalé une anomalie a été la lettre, assortie d'une note, du président de la Cour de cassation.

La commission en a tiré trois conclusions qui ont fait l'objet d'un vote séparé et de quelques recommandations. Le troisième rapporteur, M. Jeholet, va vous exposer ce point. (*Applaudissements*)

22.03 Pierre-Yves Jeholet, rapporteur: Je voudrais m'associer au nom de tous les commissaires aux remerciements adressés par Mme Lalieux à tous les services et aux secrétaires. (*Applaudissements*).

Au moment de conclure, les débats ont été vifs et les mots pesés. Nous sommes arrivés à trois conclusions.

Pour la première phase, les contacts entre cabinets ministériels et membres de l'ordre judiciaire ne sont pas prévus par la loi, sauf ceux du ministre de la Justice avec les procureurs généraux et le procureur fédéral. Les contacts mis en évidence par nos travaux entre les membres de cabinets

blootgelegde contacten tussen de kabinet-medewerkers van de ministers en het parket van Brussel, dat een advies moest uitbrengen in het dossier-Fortis, hebben de scheiding der machten in gevaar gebracht.

De conclusies betreffende fase één werden aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Voor fase twee werden de incidenten die zouden zijn opgetreden tijdens het beraad en zelfs tot bij het uitspreken van het arrest van het hof, openbaar gemaakt. Er zijn in dat verband procedures aan de gang. De parlementaire commissie verkeert in de onmogelijkheid om conclusies te trekken vóór die afgerond zijn, maar nu reeds blijkt uit sommige incidenten dat er tussen ministeriële kabinetten, advocatenkantoren en magistraten contacten zijn geweest. Die contacten zouden een schending van het principe van de scheiding der machten kunnen inhouden. De Kamer zal na afloop van die procedures oordelen of aan de commissie moet worden gevraagd haar werkzaamheden te hervatten. Deze conclusies werden aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

Voor fase drie heeft de commissie vastgesteld dat de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, als reactie op een brief van de eerste minister aan de minister van Justitie, waarvan een kopie aan de voorzitter van de Kamer werd overgezonden, zich rechtstreeks tot de wetgevende macht heeft gericht. De commissie heeft tevens vastgesteld dat de leden van het kernkabinet zouden hebben gewenst dat de minister van Justitie artikel 1088 van het Gerechtelijk Wetboek zou toepassen. De commissie heeft er akte van genomen dat de minister van Justitie daar geen gevolg aan heeft willen geven. Deze conclusies werden aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

De commissie mag er trots op zijn dat zij een hele reeks aanbevelingen heeft geformuleerd. Ook daar werd elk woord gewikt en gewogen, al zijn sommigen van oordeel dat de aanbevelingen niet ver genoeg gaan.

Daaruit blijkt met name dat het openbaar ministerie moet worden bevestigd in zijn rol van toezichthouder op de nauwkeurigheid van de dienst van hoven en rechtbanken; dat de tegenstellingen onder de toezichtbevoegdheden door een wetswijziging moeten worden weggewerkt; dat de Kamer moet nadenken over de rol van het openbaar ministerie in civiele aangelegenheden en inzake interne controle; dat een representatief orgaan voor de zittende magistratuur moet worden opgericht; dat de relaties tussen de minister van

ministériels et le parquet de Bruxelles, chargé de donner son avis dans le dossier Fortis, ont mis en péril le principe de la séparation des pouvoirs.

Ces conclusions de la phase une ont été adoptées par 13 voix contre 2.

Pour la phase deux, des incidents qui se seraient déroulés au cours du délibéré jusqu'au prononcé de l'arrêt de la cour, ont été rendus publics. Des procédures sont en cours à ce sujet. La commission se trouve dans l'impossibilité de conclure avant la fin de celles-ci, mais certains incidents révèlent déjà des contacts entre cabinets ministériels, cabinets d'avocats et magistrats. Ces contacts pourraient constituer une violation du principe de la séparation des pouvoirs. À la fin de ces procédures, la Chambre évaluera l'opportunité de demander à la commission de reprendre ses travaux. Ces conclusions ont été adoptées par 11 voix contre 4.

Pour la phase trois, la commission a constaté que le premier président de la Cour de cassation, en réaction à une lettre du premier ministre au ministre de la Justice dont copie a été transmise au président de la Chambre, s'est adressé directement au pouvoir législatif. La commission a également constaté que les membres du « kern » auraient souhaité que le ministre de la Justice fasse application de l'article 1088 du code judiciaire. La commission a pris acte que le ministre de la Justice n'a pas voulu y donner suite. Ces conclusions ont été adoptées par 11 voix contre 4.

La commission peut être fière d'avoir formulé toute une série de recommandations. Là aussi, chaque mot a été pesé, même si certains estiment qu'elles ne vont pas assez loin.

Il en ressort notamment qu'il faudrait que le ministère public soit confirmé dans son rôle de surveillance de la régularité du service des cours et tribunaux; que les contradictions entre les compétences de surveillance soient supprimées par une modification de la loi; que la Chambre réfléchisse au rôle du ministère public en matière civile et en matière de contrôle interne; qu'un organe représentatif des magistrats du siège soit créé; que les relations entre le ministre de la Justice et le ministère public soient évaluées; que

Justitie en het openbaar ministerie geëvalueerd moeten worden; dat het detacheren van parketmagistraten naar de kabinetten moet worden beperkt en dat een interpretatiewet voor de gevallen van samenloop van een parlementaire onderzoekscommissie en een onderzoek door de Hoge Raad voor de Justitie moet worden aangenomen

Het tweede gedeelte van de aanbevelingen heeft betrekking op een betere werking van het gerecht.

Het derde deel betreft de verbetering van de werking van de parlementaire onderzoekscommissies.

In dat verband is het aangewezen om – in voorkomend geval via een interpretatieve wet – de onduidelijkheid weg te nemen omtrent het bestek van een parlementair onderzoek enerzijds en de mogelijke straf- of tuchtonderzoeken die tegelijkertijd worden uitgevoerd anderzijds. De aanbevelingen in hun geheel werden aangenomen met elf tegen twee stemmen en twee onthoudingen. Het verslag werd aangenomen met dertien tegen twee stemmen.

22.04 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Het nadeel van een uitgebreid rapport is dat men zoveel bomen te zien krijgt, dat men het bos niet meer ziet. Ik wil dat bos tonen. Het bos is in deze zaak het gerecht, het rechtssysteem.

De oorsprong van de hele problematiek is de Fortiszaak die naar het gerecht werd gebracht. Die zaak sprak tot de verbeelding van heel veel mensen, want wat er gebeurde, kon hen ook overkomen voor zover ze er al niet bij betrokken waren.

Dat heeft geleid tot fanatisme bij verschillende partijen. In de eerste plaats bij mensen die zich bedrogen voelden. Mensen die zich herinnerden dat gerichte vragen over acties van Fortis op aandeelhoudersvergaderingen steevast werden beantwoord met een goed-nieuwsshow.

Verder was er ook sprake van fanatisme bij de regering, die bij de redding van de bank BNP Paribas in de armen had gesloten, maar de aandeelhouders had uitgesloten. Die ondemocratische houding werd blind verdedigd en de deal werd doorgezet, daarbij een heleboel aanbevelingen negerend.

Dat fanatisme is uitgemond in een stuk arrogantie waarbij de regering en haar handlangers op rechtbanken zijn afgestuurd om te proberen ze te beïnvloeden. De passie voor PNB Paribas is voor

le détachement de magistrats du parquet dans les cabinets soit limité et qu'une loi interprétative pour les cas de concours d'enquêtes d'une commission parlementaire et du Conseil supérieur de la Justice soit adoptée.

La deuxième partie des recommandations concerne l'amélioration du fonctionnement de la Justice.

La troisième partie concerne l'amélioration du fonctionnement des commissions d'enquête parlementaire.

À cet égard, il y a lieu de lever les ambiguïtés, si besoin au moyen d'une loi interprétative, entre les missions d'une enquête parlementaire et les éventuelles enquêtes pénales ou disciplinaires menées simultanément. La totalité des recommandations a été adoptée par 11 voix contre 2 et 2 abstentions. Le présent rapport a été adopté par 13 voix contre 2.

22.04 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): L'inconvénient d'un rapport aussi circonstancié est que, souvent, l'arbre cache la forêt. J'aimerais discerner la forêt : en l'occurrence, la Justice et le système judiciaire.

Le problème trouve son origine dans l'affaire Fortis et l'action en justice qui s'en est suivie. Cette affaire a frappé l'imagination de beaucoup de gens qui ont été convaincus que ce qui s'était passé aurait également pu leur arriver, à moins qu'ils n'étaient déjà impliqués.

Ces développements ont éveillé le fanatisme de certains partis. En premier lieu, ceux qui se sont sentis trompés : ils se sont souvenus que, lors des assemblées d'actionnaires, les questions ciblées sur les actions Fortis donnaient invariablement lieu à des réponses des plus positives.

On peut aussi parler du fanatisme du gouvernement qui, lors de l'opération de sauvetage de la banque, faisait les yeux doux à BNP Paribas tout en excluant les actionnaires. Cette attitude peu démocratique a été défendue aveuglément et le marché a été conclu, et toute une série de recommandations ont ainsi été ignorées.

Ce fanatisme a débouché sur une arrogance telle que le gouvernement et ses hommes de main ont été envoyé dans des tribunaux pour tenter de les influencer. J'ai toujours eu l'intuition que cette

mij intuïtief altijd uitgegaan van minister Reynders en zijn kabinet. Leterme en Vandeurzen zijn gevolgd. Dat beeld is op geen enkel moment weerlegd in de commissie.

Ik hoop dat de gegevens die in de commissie naar boven zijn gekomen, kunnen leiden tot een echte dynamiek die de problemen bij het gerecht kan oplossen.

Ik heb me geërgerd over het beeld dat van het hof van beroep van Brussel werd opgehangen, als was het een vechtende bende. Het was een politiek probleem en geen probleem van dat hof. Het waren politici die een uitspraak wilden beïnvloeden en een naar hun mening scheve situatie rechte trekken. Het is dus de uitvoerende macht die onder vuur moet liggen.

De parlementaire onderzoekscommissie is een uitstekend instrument gebleken om die conclusie te trekken, al heeft ze tegelijkertijd ook voor ontgoocheling gezorgd. De uitvoerende macht bleef invloed uitoefenen op de commissie. Die was van bij het begin gehypothekeerd door de tijdsbeperving en door het feit dat de meerderheid absoluut controle wilde houden. Toch was deze commissie het enige instrument dat kon optreden. Wij zijn de vertegenwoordigers van het volk en daarom misschien de enigen die het vertrouwen van het volk kunnen herstellen. Helaas kon het geen daadkrachtige, autonome commissie zijn die tot op de bodem kon gaan. De tegenstellingen binnen de meerderheid werden direct zichtbaar.

Voor CD&V was het sorry voor Ives en Jo te belangrijk, voor de MR was het heel moeilijk de naam Reynders te horen vallen. We hebben echt moeten doordrukken dat hij gehoord zou worden. Uiteindelijk moesten Reynders en zijn kabinetschef toch komen. Reynders verklaarde aanvankelijk er allemaal niets mee te maken hebben. Die ballon hebben we kunnen doorprikken, want hij bleek de spin in het web te zijn. Al was het nog duidelijker geweest als ook meester Van Buggenhout was komen getuigen. Maar dat kon natuurlijk niet. Het is bij Reynders dat alle impulsen vertrokken zijn. Daarom was het voor de commissie heel goed mogelijk geweest om kort en duidelijk te besluiten dat er politieke beïnvloeding is geweest omdat de politici de Fortisdeal hoe dan ook wilden doordrukken.

De feiten zijn dus opgespit, maar we moeten erover zwijgen. Het Vlaams Belang hoeft niet te zwijgen. Wij kunnen dus zeggen dat de contacten die er in

passion pour PNB Paribas était le fait du ministre Reynders et de son cabinet. MM. Leterme et Vandeurzen n'ont fait que les suivre. Cette conviction n'a à aucun moment été réfutée par la commission.

J'espère que les éléments mis au jour dans le cadre de cette commission susciteront une véritable dynamique susceptible de résoudre les problèmes que connaît la Justice.

Je suis indigné de l'image de « ring de boxe » que l'on a voulu donner de la cour d'appel de Bruxelles. Le problème était politique et n'était pas lié à cette cour. Ce sont les politiques qui ont voulu influencer un arrêt et modifier une situation qui ne leur convenait pas. C'est donc bien le pouvoir exécutif qui doit être la cible.

La commission d'enquête parlementaire s'est avérée constituer un excellent instrument pour tirer cette conclusion, même si elle a dans le même temps suscité la déception. Le pouvoir exécutif a continué à exercer une influence sur la commission, qui a été d'emblée hypothéquée par la limitation dans le temps et la volonté de la majorité de garder absolument le contrôle des événements. Cette commission était pourtant la seule à pouvoir intervenir. Nous sommes les représentants du peuple et dès lors peut-être les seuls à pouvoir restaurer la confiance de la population. Hélas, ce ne fut pas une commission énergique ni autonome qui a pu aller jusqu'au fond des choses. Les dissensions au sein de la majorité se sont immédiatement fait sentir.

Pour le CD&V, le pardon à Yves et Jo était trop important et, pour le MR, l'idée de voir chuter Reynders était inconcevable. Nous avons vraiment dû insister pour qu'il soit entendu. Finalement, M. Reynders et son chef de cabinet ont bien dû se présenter. M. Reynders a initialement déclaré n'être nullement impliqué. Nous avons pu le percer à jour car il s'est avéré être l'araignée dans la toile. Les choses auraient certes été plus claires encore si maître Van Buggenhout était également venu témoigner, ce qui n'a évidemment pu se faire. Toutes les impulsions ont été données par M. Reynders. C'est pourquoi la commission aurait parfaitement pu conclure brièvement et clairement qu'une influence politique avait été exercée parce que les responsables politiques voulaient en tout état de cause imposer l'opération Fortis.

Les faits ont donc été mis au jour, mais nous devons les passer sous silence. Le Vlaams Belang n'est pas tenu de se taire. Nous pouvons donc dire

het kader van de procedure in eerste aanleg zijn geweest, verboden waren. De commissie heeft die conclusie onder vage formuleringen verborgen. Het is duidelijk dat de informatie van Henin kwam, maar volgens de commissie zullen we het nooit weten.

Bij de tweede fase, het hof van beroep, heeft het rapport veertig knipperlichten geplaatst, maar de meerderheid voorkwam dat het rode lichten werden. Alles is blijven steken in onduidelijke, vage bewoordingen: 'zou kunnen', 'eventueel', 'onder voorbehoud' ... Geen rode lichten, maar theelichtjes die snel zullen uitwaaien. De berg heeft een muis gebaard. De onderzoekscommissie is een gemiste kans.

Ook de hoop dat wij deze commissie zouden kunnen voortzetten, is vervlogen. Nochtans is dat wat wij moeten doen als uit de conclusies van het onderzoek tegen rechter Schurmans blijkt dat er is gemanipuleerd. Voorzitter Tommelein heeft beslist dat daarvoor een meerderheid in een anders samengestelde Kamer moet worden gezocht. Dat betekent dus: een Kamer zonder de heer Tommelein, want die verkast naar het Vlaams Parlement.

Wij hadden gehoopt dat de commissie een krachtig signaal zou geven en de moed zou hebben door te gaan. Het ergste is nog dat de meerderheid enthousiast is over de manier waarop wordt geëindigd. Het lijkt erop dat op voorhand was geweten welke weg de onderzoekscommissie zou afleggen. Voor onze fractie was de commissie een kans om een beter zicht te krijgen op de waarheid, maar voor de rest was het vooral een mooi stukje theater.

Het Vlaams Belang zal tegen alle moties stemmen en zal zelf een motie voorleggen. (*Applaus bij het Vlaams Belang*)

22.05 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Ik was geen lid van de onderzoekscommissie en daarom kan ik de dingen met een zekere afstand aanschouwen. De essentiële opdracht van de onderzoekscommissie was uitzoeken of Leterme I het gerecht heeft proberen te beïnvloeden. De meerderheid had er alle belang bij dat de commissie doortastend zou optreden. Het credo van de nieuwe regering is immers het terugwinnen van het vertrouwen van de burger in de politiek. Helaas heeft de onderzoekscommissie allesbehalve orde op zaken gesteld. De conclusies zijn vaag en

que les contacts établis dans le cadre de la procédure en première instance étaient interdits. La commission a dissimulé cette conclusion sous de vagues formulations. Il est clair que les informations émanaient de M. Henin, mais selon la commission, nous ne le saurons jamais.

Dans le cadre de la deuxième phase, celle où intervient la cour d'appel, les auteurs du rapport ont signalé quarante indices d'anomalie mais la majorité a fait en sorte que ces indices ne soient pas autant de cartons rouges. Ce rapport s'enlise totalement dans une phraséologie imprécise et vague : « il se pourrait que », « éventuellement », « sous réserve »... Aucun carton rouge mais des remontrances qui seront vite oubliées. La montagne a accouché d'une souris. La commission d'enquête est une occasion manquée.

L'espoir de pouvoir continuer les travaux de cette commission s'est évanoui aussi. C'est pourtant ce que nous devons faire si les conclusions de l'enquête dont fait l'objet la juge Schurmans font apparaître qu'il y a eu manipulation. Le président Tommelein a décidé qu'il faudrait réunir pour cela une majorité dans une Chambre constituée différemment, autrement dit une Chambre sans M. Tommelein qui est en partance pour le Parlement flamand.

Nous aurions espéré que la commission envoie un signal fort et ait le courage de poursuivre ses travaux. Mais le pire, c'est que la manière dont ses travaux ont pris fin enthousiasme la majorité. On dirait qu'elle savait à l'avance quel parcours accomplirait la commission. Pour notre groupe, cette commission était l'occasion d'en savoir plus sur le déroulement réel de cette affaire mais pour le reste, cela a été un superbe vaudeville.

Le Vlaams Belang votera contre toutes les motions et déposera lui-même une motion. (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang*)

22.05 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) : Je n'étais pas membre de la commission d'enquête, c'est pourquoi je peux contempler ses travaux avec un certain recul. La mission essentielle de la commission d'enquête était de vérifier si Leterme I avait essayé d'influencer la Justice. La majorité avait tout intérêt à ce que la commission mène ses travaux avec fermeté. En effet, le credo de ce nouveau gouvernement est la reconquête de la confiance du citoyen. Malheureusement, la commission n'a nullement remis de l'ordre dans les affaires. Les conclusions sont vagues et

onvoldoende. Er werd niet genoeg gezocht naar de waarheid. Bovendien werd de commissievoorzitter gegijzeld door de meerderheidspartijen.

Van in het begin wisten wij dat er een duidelijke normenvervaging heerst op de kabinetten. Dat is wat wij uit de brief van premier Leterme konden opmaken. Ik hoor de heer Verherstraeten hier nog verkondigen dat de commissie de volledige waarheid zou bovenspitten. Toch heeft de commissie niet al haar mogelijkheden benut en heeft zij nagelaten elkaar tegensprekende getuigen met elkaar te confronteren.

In plaats van het vertrouwen te herstellen, heeft men het nog dieper doen wegzinken. Het witwassen van de eigen ministers kreeg voorrang op het naar boven halen van de volledige waarheid. De commissie durfde dan ook geen moedige conclusies te trekken, zeker niet over de tweede en derde fase.

De tabel van knipperlichtcontacten tussen de regering en het gerecht is het meest concrete en belangrijkste onderdeel van het rapport. Het is ontluisterend en leerrijk. Er waren talrijke contacten vanuit de kanselarij en het kabinet van minister Vandeurzen. Toch zou het oneerlijk zijn alles in de schoenen van minister Vandeurzen te schuiven. Uit de getuigenissen bleek duidelijk dat vooral het kabinet-Reynders de andere kabinetten de opdracht gaf het gerecht te contacteren. Het kabinet-Reynders kon ondertussen de handen in onschuld wassen. Het resultaat was dat twee ministers, de uitvoerders, hun verantwoordelijkheid namen en uit de regering stapten, maar dat de opdrachtgever gewoon op post blijft. Ontluisterend is dat de meerderheid zich daar gewoon bij neerlegt, uit angst voor nieuwe verkiezingen.

Omdat de commissie doet alsof er weinig of niets is fout gelopen en nalaat heldere conclusies te trekken, hebben Ecolo-Groen! en sp.a samen een alternatief verslag en aanbevelingen opgesteld.

Wat is er overgebleven van de belofte van goed bestuur van CD&V? Al na enkele maanden begon Leterme I trekken te vertonen van de oude CVP. Zagen wij een minimum aan terughoudendheid bij de kabinetten, een minimum aan ethiek of deontologie? Neen. Wij zien zelfs geen schaamte. Iedereen stelt dit vast, behalve de meerderheid.

insuffisantes. On a été un peu court dans la recherche de la vérité. De plus, le président de la commission a été pris en otage par les partis de la majorité.

D'emblée nous savions qu'il y avait un problème d'estompement des normes au sein des cabinets. C'est ce que nous avons pu déduire de la lettre du premier ministre Leterme. J'entends encore M. Verherstraeten déclarer ici que la commission ferait toute la lumière sur l'affaire. Cependant, la commission n'a pas épuisé tous les moyens dont elle disposait et a omis d'organiser une confrontation entre témoins qui se contredisaient.

Au lieu de rétablir la confiance, on l'a minée plus vite encore. On a préféré disculper ses ministres plutôt que de mettre au jour l'entière vérité. La commission n'a donc pas osé tirer de conclusions courageuses, en particulier concernant les deuxième et troisième phases.

L'inventaire des contacts problématiques entre le gouvernement et la Justice, signalés par des clignotants, représente l'élément le plus concret et le plus important du rapport. Il est à la fois instructif et déshonorant. La chancellerie comme le cabinet du ministre Vandeurzen ont initié de nombreux contacts. Il serait toutefois malhonnête de faire porter le chapeau au seul ministre Vandeurzen. Les témoignages ont mis en évidence que le cabinet de Reynders a notamment chargé les autres cabinets à prendre contact avec la justice. Le cabinet Reynders s'en lave aujourd'hui les mains. Le résultat a été que deux ministres, les exécutants, ont pris leurs responsabilités et ont démissionné du gouvernement alors que le commettant reste en poste, tout simplement. Il est honteux que la majorité se résigne à la situation, de peur de provoquer la tenue de nouvelles élections.

Puisque la commission fait comme si rien ne s'était passé ou si peu et qu'elle omet de tirer des conclusions claires, Ecolo-Groen! et le sp.a ont élaboré de concert un rapport et des recommandations « alternatives ».

Que reste-t-il des promesses de bonne administration faites par le CD&V ? Après quelques mois déjà, le gouvernement Leterme I manifestait des similitudes avec l'ancien CVP. Avons-nous pu constater un minimum de réserve dans les cabinets, un minimum d'éthique ou de déontologie ? Non. Nous ne remarquons même pas le moindre signe de honte. À part la majorité, tout le monde fait ce constat.

Over de eerste fase doet de commissie nog een moedige vaststelling: er waren contacten die de scheiding der machten in gevaar brachten. Voor de ongeoorloofde contacten in de tweede fase kon diezelfde moed niet worden opgebracht. Heeft voorzitter Tommelein zich de vraag gesteld wat het doel was van die contacten? Het antwoord daarop lijkt me duidelijk: het Fortisproces in het voordeel van de regering beslechten. De regering heeft gepoogd het gerecht te beïnvloeden.

De regering-Leterme heeft het principe van de scheiding der machten geschonden. Een democratie werkt pas als elke macht haar verantwoordelijkheid neemt en haar grenzen respecteert. Helaas blijken de adresboekjes van de ministers en hun kabinetsmedewerkers sterker te zijn dan die scheidingslijn. (*Applaus*)

De vergadering wordt gesloten om 18.59 uur. Volgende vergadering donderdag 19 maart 2009 om 19.30 uur.

À propos de la première phase, la commission procède encore à un courageux constat : certains contacts ont mis la séparation des pouvoirs en danger. Ce courage n'a pas pu se manifester dans la deuxième phase en ce qui concerne les contacts inadmissibles. Le président, M. Tommelein, s'est-il interrogé sur les objectifs poursuivis par ces contacts ? La réponse me paraît évidente : régler le dossier Fortis à l'avantage du gouvernement. Le gouvernement a tenté d'influencer la justice.

Le gouvernement Leterme a violé le principe de la séparation des pouvoirs. Une démocratie fonctionne seulement si chaque pouvoir assume ses responsabilités et respecte ses limites. Les carnets d'adresses des ministres et de leurs collaborateurs de cabinet semblent malheureusement avoir plus de poids que cette ligne de démarcation. (*Applaudissements*)

La séance est levée à 18 h 59. Prochaine séance ce jeudi 19 mars 2009 à 19 h 30.